

**STORES ET TOILES**  
Estimation et installation **GRATUITES**

*Lynne Lavoie*

Décoration intérieure • Home staging  
Habillage de fenêtre et de lit  
Service de rembourrage  
Coloration

**819 424-3903**

**Investissements & Assurances**  
Question de Finance inc.  
Cabinet de Services Financiers  
www.questiondefinance.com

**En vouloir plus pour votre argent... 1-888-625-1477**

SAINT-DONAT • 18 DÉCEMBRE 2009 • VOLUME 38 • N° 1 • 32 pages • Nouvelles de Saint-Donat, NDM, Entrelacs, Chertsey et régions

# Le Journal Altitude

1350

**55¢**  
No convention 40012824  
No PAP 8892

**Saint-Donat**

## Michaël Gilbert a pris le relais de la flamme olympique



**L**e skieur alpin Michaël Gilbert, de Saint-Donat, a couru avec la flamme olympique à Montréal le jeudi 10 décembre dernier. Peu après 16h, le chanteur Dan Bigras est arrivé avec la flamme dans le quartier Outremont, au coin du chemin Rockland et de l'avenue Van Horne, où l'attendait Michaël. Fébrile, le jeune de 18 ans a allumé son flambeau de la flamme olympique et s'est ensuite élancé pour une course d'une centaine de mètres jusqu'à la rue Lajoie. Michaël Gilbert, membre du mouvement des Olympiques spéciaux, a été choisi par RBC, commanditaire du relais de la flamme olympique. Il est membre d'Olympiques spéciaux Québec. Le mouvement est présent dans 180 pays et a pour mission d'enrichir, par le sport, la vie des personnes vivant avec une déficience intellectuelle. En février 2009, Michaël a remporté trois médailles d'or aux Jeux mondiaux d'hiver 2009 d'Olympiques spéciaux tenus aux États-Unis. (Photo Olympiques spéciaux Québec)



**Défilé du Royaume de Ruby**  
Autre photos en page 14



**Joyeuses Fêtes à Tous!**



**Desrosiers FORD**  
STE-AGATHE LACHUTE - MONT-TREMBLANT

**MAINTENANT TROIS ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR!**

**1-800-567-6702**

**Optique Expert** du nord  
Examen de la vue Verres de contact  
Lunettes

**Saint-Donat**  
508, rue Principale **819-424-3181**

Pour les plus beaux yeux en ville

**DÉMARREUR À DISTANCE**  
À PARTIR DE **119\$**

**Lebeau** Vitres d'auto  
**NOUVEAU** SERRURE THYROTALC  
**29\$**

1001, Principale, Ste-Agathe-des-Monts **1-800-263-2710 326-2882**

**HONDA de Sainte-Agathe**  
**ÉCONOMISEZ!**

**CR-V LX 2WD 2008**  
à partir de **358\$**

**OBTENEZ** UNE CARTE CREDIT HONDA **1 000\$**

**0% COMPTANT**  
0% TAUX D'INTÉRÊT  
0% ASSURANCE

**HONDA DE SAINTE-AGATHE**  
1717, route 117, Ste-Agathe-des-Monts  
**819-326-2717 1-877-326-2717**



## Lettre d'Haïti

Chers amis,  
Les mots me manquent pour vous remercier chers amis et bien-faiteurs.

Vous ne pouvez pas imaginer la différence qu'apporte votre aide dans la vie de nos enfants dans les écoles et aussi de nos professeurs. Pour bien le comprendre, il faut le voir et l'expérimenter.

Un grand merci à chacun de vous et amitié à ceux et celles que j'ai eu la joie de rencontrer pendant mon court séjour dans votre

beau pays.

Mille fois merci pour tout. Et que Dieu vous donne de vivre en santé et de goûter la vie éternelle. Joyeuses Fêtes de Noël 2009 et Bonne Année 2010.

**Père Cholet Augustin, Bombardopolis, Haïti**

*J'ai aussi, comme le Père Augustin, le cœur plein de reconnaissance pour tout l'encouragement et le soutien que je reçois dans l'engagement qu'ensemble nous réalisons pour la paroisse de Bombardopolis.*

*Lors du tirage qui a eu lieu au Salon Saint-Don'Art le 29 novem-*

*bre dernier, la couverture a été gagnée par Marie-Elma Duchesne, à qui Denise Vincent avait vendu des billets.*

*Joyeux Noël dans la joie partagée. Merci à M. Lafortune, du Journal Altitude, qui me permet de vous rejoindre chaque mois.*

**Annette Riopel, Saint-Donat**

## Hommage à Yves Paquin

Bonjour à tous.

Depuis plusieurs mois, j'appréhende ce moment qui devait malheureusement arriver. Je vous informe que Yves Paquin est décédé ce matin le mercredi 02 décembre

2009 à 11h30, paisiblement auprès des siens au foyer de St-Donat.

Fondateur de l'Auberge La Perdrière, j'ai travaillé à ses côtés durant près de 10 ans. Depuis la cessation de La Perdrière, nous gardions contact et on se voyait souvent.

Nous perdons un homme d'affaire important et impliqué de Saint-Donat qui participa à la vie de la région et fit travailler plus de 120 employés. Nous perdons un maire qui essaya, au mieux de ces capacités, de diriger notre communauté. Nous perdons avec lui les derniers scintillements de l'Auberge La Perdrière, cette base de plein air qui fut un leader au Québec, et certainement la plus grosse en recevant plus de 25 000 nuitées de séjours scolaires et 15 000 en séjours adultes par année.

Quand à moi, je perds un homme qui me fit confiance près de 10 ans. Je perds un mentor. Au-delà de son esprit bien à lui des affaires, qui nous fit grincer des dents ou bien rire, il fut le seul à accepter mes opinions différentes des siennes. Il en reconnut les résultats lorsque j'orientai La Perdrière sur un marché plus international, lorsque je décidai de mettre plus de moyens dans les spectacles à effets spectaculaires, lorsque j'exigeai des animateurs professionnels et rejetai l'amateurisme d'un boulot d'été.

Malgré son tempérament calme et pragmatique que beaucoup pensaient, injustement, froid et inhumain, il était sincèrement honnête et me rappelait régulièrement de ne jamais faire de fausses promesses lors des embauches massives de l'été qui arrivait. Il était sincèrement attaché aux anciens animateurs en me demandant de leur nouvelles. Il était fier lorsqu'il voyait un bon nombre d'entre eux réussir dans le monde du spectacle et du show business ou ouvrir leur propre auberge.

De ce qu'il créa, il en résulta de nombreuses et extraordinaires rencontres, des amitiés profondes, des talents immenses, des gens qui apprirent à prendre confiance en eux, des milliers d'enfants qui furent heureux le temps d'un été ou d'une sortie scolaire. Il en résulta des gens qui s'installèrent à Saint-Donat comme moi. Il en résulta des souvenirs inoubliables et un esprit de "communauté" propres à nous. Tous ses employés "orphelins" qui se regroupent sur Facebook, qui viennent avec nostalgie à Saint-Donat me voir ou aller sur l'île où était l'auberge; tous ses ex-employés furent là et présents grâce à lui, grâce à ce qu'il créa.

Je joins mes profondes condoléances à toutes sa famille et je suis certain que là-haut, sur les poussières d'étoiles, il commence à convaincre Dieu que le Paradis doit avoir sa Base de Plein Air et qu'il commence à recruter les Anges comme animateurs des Chérubins!

Merci pour tout Yves Paquin.

**Stéphane Cocano, ex-directeur général de l'Auberge La Perdrière et ami**

## Refuse la Reserve?

Mes salutations à vous. Je ne viens pas si souvent que j'aimerais à votre beau village car je suis infirmière à Montréal.

Ce qui m'a attirée à Saint-Donat pour établir mon chalet et 2e résidence, c'est que le cœur du village est basé sur l'entraide entre les citoyens et les commerçants. Je ne suis pas au courant de tout ce qui se passe étant donné que je travaille plus durant l'hiver, mais j'ai trouvé

ça affreux qu'une nouvelle équipe de direction prenne le contrôle de La Réserve et qui n'implique pas notre centre de gymnastique local. J'ai lu ceci dans *Le Journal Altitude*. J'aimerais travailler de plus avec l'excellente équipe au centre de gymnastique Action Fitness, M. et Mme Taylor, si dévoués et impliqués dans la vie de leurs clients. Deux personnes qui ne sont pas juste des entrepreneurs mais des bénévoles et tiennent à cœur le bien-être de tous.

Je trouve ça complètement ridicule qu'une nouvelle direction au ski et à l'auberge essaie de s'établir dans notre belle région en manquant la chose la plus importante, le soutien de la communauté locale tant pour les entrepreneurs que pour les participants. L'attitude de la grande ville n'est pas comme dans notre village, et j'espère que Saint-Donat ne perdra jamais son esprit. Je ne vois pas le pourquoi d'inviter une grande franchise de centre de gymnastique quand nous avons un excellent centre local qui offre de plus en plus de service, d'une année à l'autre. J'ai la chance de pouvoir travailler sur l'équipe des cliniques de contrôle de poids et je ne travaillerais pas avec un grand centre impersonnel qui ne connaît pas votre nom, juste votre numéro et qui ne connaît pas la personnalité ou le cœur de la région locale.

J'offre un grand *hourra* au centre de gymnastique Action Fitness pour leur originalité, persévérance, dévouement, leur service à la clientèle personnalisé et leur implication dans la communauté. Ils se sont adaptés dans les dernières quelques années pour répondre au besoin de leurs clients, il y a toujours quelque chose de nouveau et intéressant pour aider la population locale. Je refuse La Réserve cet hiver.

**Lise Bouchard, Saint-Donat et Hampstead (Montréal)**

## Ça peut arriver à tout le monde



Édouard Pagé, un opérateur de machineries lourdes d'expérience, du haut de ses 76 printemps a vu évoluer cette technologie et a su pousser à leur limite ces magnifiques machines.

Malgré toute l'expérience, le savoir-faire et la maîtrise de ces monstres mécaniques, notre homme s'est fait jouer un sale tour par la machine qu'il chérit tant. Cette fois, mon Édouard, ta chérie a mis plus que de la brume dans tes lunettes. Ce fut un privi-

*suite en page 4*



## AFFICHAGE DE POSTE (concours 2009-12) (Service des Travaux Publics)

# SIGNALEUR-MANOEUVRE (temporaire-20 heures/semaine min.)

Nous procédons à un affichage de poste en vertu de l'article 25.02 de la convention collective de travail, pour une période de quinze (15) jours de calendrier, dans le but de combler un poste de signaleur manœuvre de façon temporaire pour le Service des Travaux publics.

## Tâches

Agir en tant que signaleur lors des chargements de neige. De plus il doit :

- Appliquer les mesures de sécurité lors des chargements de neige et agir comme signaleur ;
- Assurer la sécurité lors des chargements de neige ;
- Effectuer des travaux d'installation et d'entretien de signalisation ;
- Effectuer des travaux de réparation et de nettoyage de nids de poule ;
- Effectuer tout travail connexe qui lui sera attribué par le contremaître du Service des Travaux publics ou son remplaçant ;

## Exigences

1. Avoir une bonne santé et être capable d'exécuter des travaux manuels durant tout son quart de travail ;
2. Posséder un permis de conduire de classe 5 ;
3. Être ponctuel ;
4. Avoir l'esprit d'équipe ;
5. Avoir le souci du travail bien fait ;
6. Être disponible pour travailler les fins de semaine, le soir ;

## Salaires

Selon le taux de la convention collective de travail en vigueur.

## Horaire de travail

Minimum de 20 heures par semaine assuré par la Municipalité. Horaire selon la convention collective de travail en vigueur.

## Durée

- Du 11 janvier au 16 avril 2010.

## Informations générales

- Le salaire est déterminé selon la convention collective de travail présentement en vigueur.
- La priorité d'emploi sera accordée à un candidat postulant à l'interne et qui répond aux exigences du poste.
- La forme masculine employée dans le présent texte désigne également les femmes et les hommes.
- Pour toute précision concernant le poste, prière de communiquer avec la soussignée, au 819 424-2363, poste 241.
- Les personnes intéressées doivent être parvenir leur curriculum vitae, en indiquant clairement le poste de signaleur-manœuvre, concours 2009-12 avant le mardi le 5 janvier 2010 à :

Michel Raymond, Directeur du Service des Travaux publics  
Municipalité de Saint-Donat  
490, rue Principale, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
Télécopieur : 819 424-5020  
Courriel : michelraymond@ saint-donat.ca

ÉDITION  
DU 15 JANVIER

Date limite pour  
messages et publicités:

6 JANVIER

**Le Journal Altitude**  
1350

Adresse postale:  
365, rue Principale  
Saint-Donat, Québec, J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2610  
Fax: (819) 424-3615  
journalaltitude@bellnet.ca

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.  
Imprimé par: Imprimerie Transmag inc., Montréal (Québec)

Envoi de publication. Enregistrement #3098. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toute précaution ait été prise pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal. Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Éditeur:  
**Martin Lafortune**

Chef de la rédaction:  
**Jean Lafortune**

Publicité:  
**Nathalie Boussion**

Une publication  
**COGEPLAN**

Répertorié dans  
**CARD**  
(Canadian Advertising Rates & Data)

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

**Canada**





Richard Bénéard  
maire

# Le mot du maire

J'aimerais féliciter le comité du Royaume de Ruby pour l'organisation du défilé de

Noël qui s'est déroulé le 5 décembre dernier. La municipalité a évidemment collaboré à cet événement en présentant un véhicule qui a été décoré par le service des Parcs et bâtiments, et comme par les années passées, nous avons assumé financièrement le traditionnel feu d'artifice qui, année après année, est toujours aussi

éblouissant et magique.

Du nouveau pour l'hiver. Un sentier pour le patinage dans un milieu tout à fait féérique ainsi qu'une patinoire extérieure ont été aménagés au parc des Pionniers. Le château de glace sera également déménagé à cet endroit au cours des prochains jours. Nous espérons que vous en profiterez.

C'est avec tristesse que j'ai appris, lors de mon absence à l'extérieur du pays, le décès de M. Yves Paquin. Je me joins au conseil municipal pour offrir mes plus profondes condoléances à toute la famille et leur offrir mon soutien.

N'oubliez pas d'inscrire à votre agenda le samedi 19 décembre prochain. Ce jour-là, à 15h, aura lieu le concert de l'Orchestre Symphonique des Jeunes de Montréal à l'église de Saint-Donat, gracieuseté de la Fondation Elaine et Réal Raymond.

L'aréna sera également ouverte

durant la période des Fêtes. Vous pouvez consulter l'horaire en composant le 819-424-2383, poste 400.

Notez que durant la période des Fêtes, l'hôtel de ville sera fermé du 24 décembre au 4 janvier inclusivement.

En mon nom personnel et celui de votre conseil municipal, je souhaite à tous de très joyeuses Fêtes, de la santé, du bonheur, de la joie et de la paix pour l'année 2010.

## Les activités extérieures déménagent à St-Donat

Cet hiver, on se rencontre au parc des Pionniers. Oui, oui, vous avez bien lu. La municipalité vous donne rendez-vous à sa nouvelle place sportive d'hiver par excellence.

Tout d'abord, un magnifique sentier de patins de près d'un kilomètre aménagé en pleine forêt rendra votre balade des plus agréables. Ensuite, plus de glissades ont été construites pour le bonheur des petits et grands.



Patinoire de hockey.

Aussi, une vraie patinoire extérieure de hockey sera accessible de 8h à 21h. Cette installation est cependant réservée aux joueurs et joueuses de hockey. Notez que les glissades et la patinoire de hockey extérieure bénéficieront d'un éclairage jus-

qu'à 21h.

Une belle surprise attend les fondeurs. L'accès aux sentiers *La Donatienne* et *l'Inter-Vals* est dorénavant gratuit. Espérons que dame Nature sera de notre côté pour l'ouverture dès la fin décembre.

Quant au sentier des Étangs, le circuit ne sera plus entretenu pour le patin, mais les marcheurs auront un bel endroit pour admirer la nature et se promener en toute sécurité, car le sentier sera déneigé. Venez, on va jouer dehors!



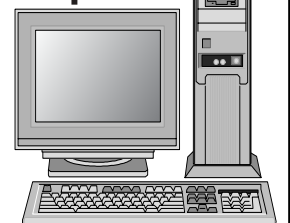
Sentier de patins.

**SERVICES INFORMATIQUE PIERRE FORGET inc.**  
19, Pl. Tournesol, St-Donat, J0T 2C0

**(819) 424-2051** Email: [info@st-donat.com](mailto:info@st-donat.com)  
Site web: <http://www.st-donat.com/pierremain.html>

- Vente et réparation d'ordinateurs sur place
- Réseautique et montage de serveurs commerciaux et Internet
- Installation Internet
- Conception de sites WEB, hébergement, positionnement et référencement
- Service de support technique commercial

**25 années  
d'expérience**



**FRANKE VOLVO**

Les modèles 2010 sont arrivés



Ouvert le samedi

[www.frankevolvo.com](http://www.frankevolvo.com)  
180 rue Principale  
Ste-Agathe-des-Monts  
1 800 454-4775



**RESTAURANT  
M. PIZZA**  
745, Principale



**Dominic Sigouin, prop.  
et le personnel vous  
souhaite de Joyeuses  
Fêtes !**

25 décembre & 1er janvier: FERMÉ

**OUVERTURE À 8h  
LE LENDEMAIN**

**Aide cuisinier  
à temps plein  
demandé**

4  
2  
4  
-  
5  
8  
1  
1



# Esthétique Danielle Lambert

institut **MATIS**

Brindelle Coiffure : Claudine Morin

335 rue Principale, St-Donat

## 819-424-7783




En cette nouvelle année 2010 nos vœux de **SANTÉ** de bonheur et de réussite.  
**Joyeux Noël et Bonne Année**

Nouveau soin : MICRODERMABRASION

Soin du visage / Manucure / Pédicure / Pose d'ongle  
Électrolyse / Épilation à la cire / Bronzage / Coiffure

Certificat Cadeau disponible...

## OPINION du lecteur

suite de la page 2

lège de travailler avec vous, Monsieur Pagé. Prenez bien soin de vous. Il y a un autre printemps qui va revenir bientôt.

**Jacques «Bouillon» Boivin, Saint-Donat**

### Merci de votre patience

Robert et moi aimerions offrir un très grand merci à notre clientèle pour leur patience durant les diverses rénovations en 2009, l'agrandissement pour inclure notre épicerie santé, l'agrandissement de la salle de cours de groupe et le nouveau module du gym enfants et, bien sûr, les plus récentes rénovations de la nouvelle pharmacie en haut du gym.

Il y avait des journées avec du bruit et d'autres journées avec

beaucoup plus de bruit et des dégâts. Malheureusement, le plancher de l'un est le plafond de l'autre. Nous avons essayé de notre mieux de garder les équipements et le local propres même quand le gypse tombait comme de la neige. Votre bonne attitude, votre sourire et le haussement de la musique ont aidé pour que le temps passe plus vite. Ça a été long, mais les résultats sont impressionnants avec une très belle pharmacie en haut.

Nos félicitations à M. Deschamps et son équipe. Et rappelez-vous vous que la différence entre le succès et l'échec est votre niveau de détermination! Donc bruit ou non, nous sommes fiers de tous ceux qui se sont entraînés durant les rénovations et qui n'ont pas trouvé une autre excuse pour ne pas se présenter et prendre soin de leur santé et bien-être.

**Efrat Lackman, Saint-Donat**

## Les Filles d'Isabelle disent merci



Au nom des Filles d'Isabelle, Cercle des Laurentides 1225, la régente Micheline Charbonneau Marinier dit merci aux bénévoles et aux nombreux donateurs de Saint-Donat et Notre-Dame-de-la-Merci qui ont contribué au Téléthon des étoiles le samedi 5 décembre. C'est grâce à tous que la recherche sur les maladies infantiles peut avancer à grand pas. Photo ALTITUDE

Hâtez-vous! Jusqu'au 4 janvier 2010

# Nous payons l'équivalent des 2 TAXES

sur électroménagers sélectionnés

**Inglis** **Watropool**

**499\$** **749\$** **879\$** **599\$**

**1349\$**

**Joyeux Noël!**

**ameublements Barbeau & Garceau inc.**

Nous avons en magasin ce que vous avez en tête

435, rue Principale, Saint-Donat Qc J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-2133 • 1 800 959-2133

Avec des gens de confiance et d'expérience

## CHEZM@TIK Centre Informatique

337 rue St-Donat, Place Monette  
Tel : 424-1400 Fax: 424-1466



ÉCRAN ACER 22"  
CARTE MÈRE ASUS M4N78 PRO  
ATHLON II X250 3.0 2M  
MEMOIRE OCZ 2 X 2 GB 800MHZ  
DISQUE DUR 500GB  
GRAVEUR DVD LG  
CLAVIER & SOURIS  
WINDOWS 7 PREMIUM  
BOITIER ANTEC

# 999.99\$

SOUTIEN À DISTANCE  
PAIEMENT PAR CARTE DE CREDIT

**VISA** **MasterCard**



# La France honore Marcel Masse

Résidant de Saint-Donat de puis plusieurs années, M. Marcel Masse a été honoré par la France. Il avait été initiateur en 1996 de la Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs qui s'est donné comme objectif d'inventorier et de célébrer l'histoire des deux pays et, en 2005, de l'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française, ouvrage multimédia diffusé sur Internet,

C'est par décret du Premier Ministre François Fillon que la République française a promu l'ancien ministre et député de Montcalm, M. Marcel Masse, au titre de Commandeur dans l'Ordre des Palmes Académiques pour services rendus à la culture française.

Cette décoration a été instituée par Napoléon 1<sup>er</sup> en 1808. Cette haute distinction peut être accordée à des personnalités étrangères qui ont apporté une contribution exceptionnelle à l'enrichissement du patrimoine culturel et à l'expansion de la culture française dans le monde.

L'Ambassadeur de France au Canada, M. François Delattre, a rappelé à M. Masse qu'en lui décernant cette très haute distinction, le gouvernement français a tenu à «vous honorer pour votre action sur la valorisation du patrimoine français au Québec. Vous avez en effet consacré une partie importante de votre temps à faire connaître ce que le Québec d'aujourd'hui doit à son passé



Marcel Masse

français.»

Lors de la remise des insignes de l'Ordre des Palmes Académiques à Marcel Masse à Paris, aux Archives nationales de France, l'un des plus grands historiens de France et membre de l'Académie française, M. Pierre Nora, qui présidait la cérémonie, déclarait: «Il

y a chez vous un enthousiasme permanent, une chaleur communicative, un pouvoir d'entraînement qui ont dû faire merveille pour les causes que vous avez défendues, à commencer par celles qui motivent votre distinction et qui nous rapprochent l'un de l'autre: la cause de l'histoire et de la mémoire.»

Rappelons que Marcel Masse est ex-député du comté de Montcalm (1966-1973) et ancien ministre à Québec et à Ottawa.



## ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DU LAC ARCHAMBAULT

### Je fais ma petite part pour sauver la planète!

Vous connaissez la devise célèbre: «Penser globalement, agir localement». Les grandes conférences internationales sur l'environnement nous sensibilisent aux grands enjeux de l'environnement, mais c'est autour de nous que nous pouvons poser des gestes concrets qui, additionnés, finiront par changer les choses.

Depuis près de 50 ans, votre association a consacré temps et efforts à la protection de l'environnement de notre beau coin de pays. Promenez-vous, l'été prochain, autour du lac et vous constaterez que notre petit monde donatien a bien changé.

Le respect, par les nouvelles constructions, des rives boisées et la revégétalisation de très nombreux littoraux vous étonneront. Ajoutez à cela l'évaluation du fonctionnement de leur installation septique par la majorité des propriétaires concernés, et vous comprendrez tout le chemin parcouru.

#### Un effort collectif... à poursuivre

En votre nom, notre association suit de près d'importants dossiers: la gestion écologique de la forêt publique et privée, l'accès au lac et la navigation, le développement immobilier en montagne.

Pour y arriver, nous avons besoin de votre appui. Nous faisons beaucoup avec peu mais encore faut-il que nous ayons les moyens de le faire! Nous comptons donc sur l'appui que vous nous accordez, d'abord en devenant membre de l'Apela, et, ensuite, en acceptant de consacrer un peu de temps et d'énergie aux importants dossiers que nous suivons de près.

#### La campagne de recrutement 2010 entre vos mains

Rappelons que l'année de cotisation va du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2010. Nous vous suggérons d'adhérer le plus tôt possible. Ainsi, nous serons en mesure de compléter votre abonnement au Journal Altitude et ce, pour la pa-

ration du mois de janvier 2010. Il suffit de remplir le formulaire déjà reçu ou celui que vous trouverez sur notre site Internet, d'y joindre votre chèque daté du 1<sup>er</sup> janvier 2010 puis d'acheminer le tout le plus rapidement possible à l'Apela à l'adresse suivante: C.P. 1021, Saint-Donat, Qc, J0T 2C0.

Merci à l'avance de votre précieux soutien, et sachez que c'est avec plaisir que nous vous accueillerons parmi nos membres.

À tous les gens de la Vallée du

lac Archambault, résidents, villégiateurs, villageois ou riverains, l'équipe de votre conseil d'administration vous souhaite de Joyeuses Fêtes.

La présidente, Lise Desmarais

Pour nous joindre: Tel.: 819-424-2634 ou 819-424-761.

Courriel: [apela-saint-donat@hotmail.com](mailto:apela-saint-donat@hotmail.com)

Site Internet: [www.apelast-donat.com](http://www.apelast-donat.com)



Mercedes-Benz  
CERTIFIÉ

Ouvert le  
Samedi

**B200 2009**

12,619 km, transmission automatique, sièges chauffant, garde de boue, tapis cuvette. Balance de garantie de 4 ou 80,000 km. Location et finance disponible.

**28 900\$ + taxes.**

**FRANKE MERCEDES-BENZ**

1751 rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts

1 888 480-9075

[www.franke.mercedes-benz.ca](http://www.franke.mercedes-benz.ca)

DÉCOUVREZ NOS

# Biscuits sans sucre!



BOULANGERIE  
ST-DONAT



Moelleux, goûteux, généreux, voilà les commentaires que nos clients nous font en boutique sur notre gamme de biscuits sans sucre ajouté. Pas besoin de vous cacher pour les savourer! Produits avec de la purée de dattes maison, nos biscuits vous permettent de vous laisser aller à la gourmandise... en toute quiétude!

FRUITS (pommes, dattes, raisins et noix)  
DEUX CHOCOLATS (noir et blanc)  
CANNEBERGES  
ET CHOCOLAT BLANC

819-424-2220 • [www.boulangeriesstdonat.com](http://www.boulangeriesstdonat.com) • 413, RUE PRINCIPALE



# Réal Raymond, nouveau chancelier à l'UQAM

La cérémonie d'installation du nouveau chancelier de l'Université du Québec à Montréal (UQAM), M. Réal Raymond, de Saint-Donat, a eu lieu récemment au Complexe des sciences Pierre-Dansereau, en présence de son prédécesseur, M. Pierre J. Jeannot, de la présidente du Conseil d'administration, Mme Isabelle Hudon, et du recteur Claude Corbo.

Le poste de chancelier est réservé à une personne qui s'est signalée par sa carrière exceptionnelle et qui a rendu des services d'une grande valeur à la société québécoise.

La tâche de chancelier est de présider divers événements ou comités institutionnels et d'agir comme conseiller auprès du conseil d'administration et du recteur. À titre d'officier, il peut représenter l'Université avec le recteur et la présidente du conseil. Le mandat de M. Raymond est d'une durée renouvelable de cinq ans.

Le parcours de Réal Raymond a mené l'essentiel de sa carrière à la Banque Nationale du Canada, où il était président et chef de la direction de 2002 à 2007. Né à Saint-Donat, dans Lanaudière, Réal Raymond a commencé son ascen-

sion dans le monde bancaire comme simple caissier. Il avait 20 ans à l'époque et cherchait un emploi temporaire pour payer ses études en administration à l'Université Laval. Sept ans plus tard, il devient l'un des plus jeunes directeurs de succursale de la Banque Nationale.

Son sens des affaires et sa « redoutable efficacité » sont vite remarqués. En 1987, il devient directeur principal des Services aux grandes entreprises pour tout l'Est du Canada, puis premier vice-président, Financement Immobilier et Grandes Entreprises, pour tout le Canada. Un an auparavant, en 1986, Réal Raymond avait obtenu son MBA pour cadres de l'École des sciences de la gestion de l'UQAM. Il a également suivi avec succès le réputé *Executive Management Program* de l'Université du Michigan.

En 1992, son orientation professionnelle change, et il se dirige vers le secteur des marchés financiers. Encore une fois, il gravit les échelons à grands pas et, en 1999, toujours à la Banque Nationale, il devient président de la Banque des particuliers et des entreprises, un poste qu'il occupera jusqu'en 2001, date à laquelle il est promu président et chef de l'exploitation. En 2002, il devient président et chef de la direction de la Banque.

Reconnu pour ses qualités de rassembleur, Réal Raymond est aussi réputé pour sa disponibilité et sa générosité. L'UQAM lui a décerné un doctorat *honoris causa* en 2007 pour souligner sa carrière exceptionnelle, son implication dans de nombreux projets philanthropiques et son engagement soutenu envers l'Université,



Dans l'ordre: Pierre J. Jeannot, chancelier sortant, Réal Raymond, nouveau chancelier de l'UQAM, Claude Corbo, recteur, et Isabelle Hudon, présidente du conseil d'administration de l'UQAM. Photo Denis Bernier

notamment à titre de président de la campagne majeure de développement 2002-2007, *Prenez position pour l'UQAM*. M. Raymond a consacré beaucoup de temps et d'énergie à aider ses concitoyens, notamment par sa présence active au sein de plusieurs institutions québécoises. Il a ainsi pris en charge la division « Banques » de la campagne Centraide 2006. Il siège aux conseils d'administra-

tion de Metro inc., de l'Orchestre symphonique de Montréal, du Conseil du patronat du Québec et de l'Institut de recherche en immunologie et en oncologie (IRIC). Il siège aussi au conseil d'administration de l'Institut Canadien des Comptables Agréés à titre de représentant du public. Il est également président de la Fondation du Musée des beaux-arts de Montréal.

## FÉLICITATIONS

Louise Hamelin tient à féliciter son fils **Gabriel Beaudoin** qui a obtenu en juin dernier sa maîtrise en musique « interprétation jazz » de l'Université de Toronto.

Gabriel vient tout juste d'être embauché comme guitariste d'orchestre sur le bateau de croisière Veendam de la compagnie Holland America pour trois mois autour de l'Amérique du Sud.

Son frère Louis-Olivier, sa famille et ses amis lui souhaitent la meilleure des chances dans cette superbe aventure.



Chers amis,

À l'approche de la nouvelle année, je tiens à vous offrir mes meilleurs vœux de santé, de bonheur et de succès. Que cette période des Fêtes soit pour vous l'occasion de fraterniser en famille et entre amis sans oublier ceux et celles pour qui cette période de réjouissances est un peu plus difficile.

À tous, Joyeux Noël et bonne année 2010!



Le député de Bertrand,  
**Claude Cousineau**

197, rue Principale, bureau 101  
Ste-Agathe-des-Monts  
J8C 1K5  
819.321.1676  
1.800.882.4757



vous faut. Occasionnellement, des conférences appropriées à ces objectifs seront offertes.

Les cours de *danse en ligne* avec Mme Chantal Ritchie se poursuivent. En effet, tous les lundis, venez danser, de 13h à 14h pour les débutants, de 14h à 15h30 pour les intermédiaires, au coût de 5 \$ par personne. De plus, une soirée dansante par mois vous permettra de pratiquer vos pas appris tout en vous amusant. L'information à cet effet vous sera transmise lors des cours.

Les mardis à 13h30, le groupe *transfert du savoir* vous permet de partager et d'échanger vos connaissances avec d'autres aînés passionnés. Yvette se fera un plaisir de vous accueillir.

Tous les vendredis à 9h30 à la salle Saint-Georges, Robert, du centre de conditionnement Action Fitness, nous offre une séance de *mise en forme*. En toute simplicité, venez profiter d'une activité amusante et stimulante. Joignez-vous à nous, 2 \$ pour les membres et 4 \$ pour les non-membres.

Les prochaines rencontres pour le bingo se tiendront les jeudis 14 et 28 janvier. Pour toute autre information, téléphonez au local les mardis et jeudis après-midi au 819-424-1212 ou à notre présidente Jeannine Lippé au 819-424-1205.

Hélène Castonguay, secrétaire

**COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES**  
Période des fêtes 2009

**Saint-Donat**  
Collecte du 25 décembre (bacs bleus et bruns) devenue au 24 décembre  
Collecte du 1er janvier (déchets) devenue au 31 décembre  
Écocentre : fermé les 25 et 26 décembre et 1er et 2 janvier  
Fermeture exceptionnelle à 16 h les 24 et 31 décembre

Aucun changement n'est prévu aux collectes des fêtes

Écocentre de Chertsey, desservant Entrelacs :  
fermé les 25 et 26 décembre et 1er et 2 janvier

**Entrelacs**

Aucun changement n'est prévu aux collectes des fêtes

**Notre-Dame-de-la-Merci**  
Dépôt des RDD (bois, papier, verre, etc.) fermé jusqu'en avril  
Dépôt de matériaux de construction (bois, ciment, etc.) :  
fermé du 23 décembre au 3 janvier  
Dépôt de carton 7 jours/semaine à côté de l'Hôtel de ville

Nos meilleurs souhaits de  
santé, joie et paix  
en cette période des fêtes

**COMP**  
RECYCLE  
L'innovateur  
de la Collecte-à-3-voies  
1 888 482-6676  
www.comporecycle.com





# Proxim

Toute la future équipe Proxim  
aimerait vous souhaiter de très  
Joyeuses Fêtes et espère vous ren-  
contrer lors de l'ouverture de la  
nouvelle pharmacie Proxim  
située au 380 rue Principale,  
St-Donat, qui aura lieu le ...

*suite en page 33*





Municipalité de Saint-Donat

# Rapport du maire sur la situation financière de la Municipalité

Chères concitoyennes et chers concitoyens,

L'année qui s'achève, la quatrième du conseil en place, aura été témoin de grands projets tant en matière de mise de main et aura tout autant été efficace au niveau administratif. Nous avons complété la négociation syndicale (puls blancs et bleus) pour cinq (5) ans et complétons l'entente avec les cadres.

Tel que prévu au Code municipal (art. 953) et la Loi sur le traitement des élus municipaux (art. 11) je vous présente mon rapport sur la situation financière de la Municipalité.

Je vous dresserai donc un sommaire de ce qu'a été l'année 2009, un aperçu de ce à quoi l'on peut s'attendre pour l'an prochain, je vous déposerai les salaires des élus ainsi que la liste des principaux contrats que la Municipalité a conclus pour l'achat de biens et services au cours de la dernière année.

Tout d'abord, disons que pour l'exercice financier qui s'est terminé le 31 décembre 2008, les revenus consolidés de la Municipalité se sont chiffrés à 11 388 373 \$, alors que les dépenses consolidées s'élevaient à 9 379 795 \$, ce qui nous a permis d'un surplus de 2 008 578 \$ avant allocations.

Une fois les allocations effectuées, soit pour une somme de 243 470 \$ et l'ajustement du financement à long terme des activités financières pour 1 210 301 \$, nous avons eu un surplus de 651 807 \$.

À la fin de l'exercice financier 2008, la dette à long terme de la Municipalité était de 9 142 497 \$.

La charge de cette dette à long terme se répartit comme suit :

|                                       |   |              |
|---------------------------------------|---|--------------|
| 1. Pour l'ensemble de la Municipalité | 1 | 8 014 063 \$ |
| 2. Pour une partie de la Municipalité | 1 | 894 835 \$   |
| 3. Du par le gouvernement du Québec   | 1 | 212 491 \$   |
| 4. Fonds amortissement S.Q.A.E.       | 1 | 1 108 \$     |

Le pourcentage de la dette représentée, à ce moment, 0,95 % de la richesse financière uniformisée, qui sera pour 2010 de 965 069 202 \$.

Le service de la dette a nécessité des déboursés de l'ordre de 1 065 210 \$ en 2008.

Pour ce qui est de l'exercice financier 2009, nous évaluons être en mesure d'en arriver à un équilibre budgétaire.

En 2009, plusieurs projets inscrits au programme triennal de dépenses en immobilisations ont été réalisés ou sont en cours de réalisation. En voici les principaux éléments :

- Pavage sur diverses rues (25 km)
- Pavage rue Bellevue
- Réfection de la rue Grigère / du Foyer
- Étude sur la capacité de support des étagers d'égout
- Achat d'un camion 6 roues pour le service Parcs et bâtiments
- Débarcadere Ouarau
- Programme de suivi de la qualité des lacs de Saint-Donat
- Automatisation puits St Louis
- L'intersection 125 / 329 – achat de terrain
- Arrivée équipe multidisciplinaire
- Implantation du bâtiment ambulance 0011
- Municipalisation d'un troupeau au chemin de la Mine (en cours)
- Réfection rue Allard et ajout d'un espace piétonnier et vélo
- Étude d'impact baie Charrette
- Ramoires extérieures
- Travaux au sennier « La Donatienne »
- Achat d'une rétrocamion
- Achat d'un logement en loyers
- Élaboration d'une politique familiale
- Dossier gouvernance versée appartenance avec MRC
- Planification stratégique

Le personnel cadre a déjà commencé l'exercice budgétaire pour 2010. Au cours des prochains jours, le conseil finalisera l'analyse et compte bien en faire le dépôt au cours d'une séance spéciale le 21 décembre 2009.

L'objectif est de maintenir un compte de taxes comparable à celui de l'année en cours, des besoins quotidiens de la municipalité, de l'importante présence des dépenses incompressibles, de la nécessité d'investir dans la réhabilitation de nos infrastructures, des coûts relatifs à une meilleure protection de l'environnement, des responsabilités imposées par le gouvernement du Québec et, d. développement économique de notre milieu. Également, durant cet exercice budgétaire, nous procéderons à l'analyse et à la mise à jour du programme triennal des dépenses en immobilisation.

Pour la prochaine année, nous voulons entreprendre plusieurs dossiers que nous considérons comme essentiels :

- Continuer l'aménagement du deuxième lit filtrant
- Maintien du Comité consultatif en environnement et plus grande diffusion de ses actions
- Poursuivre le programme de la régénération des rives
- Améliorer le réseau d'égout
- Améliorer le réseau routier (2<sup>e</sup> année)

- Inscrire le schéma de couverture de risque afin de se conformer aux exigences gouvernementales pour 2010
- Poursuivre le programme de suivi de la qualité des eaux des lacs de Saint-Donat
- Définir différents programmes en sécurité incendie
- Poursuivre les travaux pour l'obtention des autorisations de nettoyage et de dragage de la baie Charrette
- Dresser la municipalité d'un plan de développement stratégique 2009 – 2020
- Refaire des règlements d'urbanisme

L'année 2009 se terminera avec un équilibre budgétaire, les services d'Urbanisme et d'Environnement nous rapportera un dédit novembre un cumulatif de la valeur des permis de construction de 16 516 355 \$ ce qui constitue une augmentation par rapport à 2008.

Comme le prévoit l'article 11 de la Loi sur le traitement des élus municipaux, voici la rémunération attribuée aux membres du conseil municipal :

- Le salaire du maire est fixé à 48 000 \$ par année ;
- Le salaire de chaque conseiller est fixé à 8 000 \$ par année ;
- Un montant hebdomadaire additionnel de 51,15 \$ est alloué au maire suppléant ;
- Une allocation de dépenses au montant de 11 200 \$ par année est allouée au maire et une allocation de 4 000 \$ par année pour les conseillers.

En 2009, le maire recevait un salaire de 4 979 \$ comme membre du conseil de la Municipalité régionale de comté de Matamoras, ainsi qu'une allocation non imposable de 2 240 \$. De plus, à chaque assistance à une séance du conseil, il reçoit 100 \$ en salaire et 50 \$ en allocation non imposable ainsi qu'une rémunération de 215 \$ en salaire pour assistance à des comités spéciaux et 108 \$ en allocation non imposable.

Avec ce rapport sur la situation financière de la Municipalité, je dépose en annexe la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ que la Municipalité a conclus depuis le dépôt du dernier rapport sur la situation financière.

De plus, ce rapport sera publié dans la prochaine édition du Journal Altitude 1350.

*Richard Desjardins*  
Maire  
Le 20 novembre 2009

## MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT

### CONTRATS COMPORTANT UNE DÉPENSE DE PLUS DE 25 000 \$

| FOURNISSEUR | NOM                                   | DESCRIPTION                                              | MONTANT       |
|-------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------|
| 000000      | Cranele Jacques                       | Remboursement capital et intérêts                        | 25 205,44     |
| 120000      | 8132-8480 Québec Inc.                 | Installation pontons, location pelle                     | 36 694,47     |
| 140100      | Amouaeros 0611 St-Donat Inc.          | Achat de terrain                                         | 40 000,00     |
| 140400      | Asphalte Desjardins                   | Pavage                                                   | 2 158 675,00  |
| 150100      | Auto Desrosiers Ford Inc.             | Achat F-460, huile                                       | 68 015,28     |
| 150300      | C.S.S.T.                              | Cotisation annuelle                                      | 40 095,28     |
| 150400      | Caisses Desjardins de Saint-Donat     | Remboursement capital, intérêts et emprunt               | 1 273 205,91  |
| 150401      | Cma +                                 | Honoraires professionnels                                | 70 000,40     |
| 151400      | Compo Recycle                         | Traitement des matières résiduelles                      | 1 215 685,28  |
| 152300      | Corporation Financière MacKenzie      | Rémises régimes de retraite                              | 258 695,90    |
| 152301      | UTM Centre de télé-échole mobile      |                                                          |               |
| 152400      | Lée                                   | Location radios pompes                                   | 28 052,40     |
| 152401      | Desjardins Sécurité Financière        | Assurances collectives                                   | 137 962,87    |
| 152402      | Équipement Laurentien                 | Achat rétrocamion-chargeuse, réparations                 | 215 165,48    |
| 152403      | Excavations Lambert Inc.              | Service de machinerie                                    | 84 432,81     |
| 152404      | Financière Banque Nationale           | Remboursement intérêts                                   | 91 335,40     |
| 152405      | GDS Environnement Lée                 | Contrôle moustiques                                      | 323 415,36    |
| 152406      | Groupe H2O                            | Travaux égout, automatisation des pompes                 | 127 119,32    |
| 152407      | Groupe Ultime Inc.                    | Assurances                                               | 136 461,00    |
| 152408      | Hydro-Québec                          | Électricité                                              | 118 547,78    |
| 152409      | Jabot Inc.                            | Travaux Chemin des Amérindiens, gravier                  | 51 804,56     |
| 152410      | Les Installations Sportives Agre Inc. | Ensemble de bandes extérieures                           | 43 651,94     |
| 152411      | M.R.C. Matamoras                      | Quoties-pars                                             | 329 145,56    |
| 152412      | Maison des Jeunes de Saint-Donat      | Subventions                                              | 20 000,00     |
| 152413      | Ministère du Revenu                   | Impt. RRQ, FSS, RQAP                                     | 648 362,12    |
| 152414      | Ministère des Finances                | Quoties-pars SQ                                          | 1 558 405,00  |
| 152415      | Pétroles Crown Inc.                   | Essence                                                  | 86 155,18     |
| 152416      | Planis Inc.                           | Plan de développement stratégique, comité de gouvernance | 133 784,36    |
| 152417      | Projet ingénierie Inc.                | Plans et devis, supervision des travaux                  | 48 482,80     |
| 152418      | Région Général du Canada              | Impt. A-E                                                | 200 205,90    |
| 152419      | R.T.D.M.                              | Quoties-pars                                             | 36 405,00     |
| 152420      | Sabres Fournel & Fils Inc.            | Sable                                                    | 138 375,00    |
| 152421      | Sel Cargil                            | Calcaire                                                 | 29 375,00     |
| 152422      | Simo Management Inc.                  | Honoraires professionnels                                | 28 395,48     |
| 152423      | SNC Lavalin Environnement Inc.        | Étude d'impact Baie Charrette                            | 50 793,77     |
| 152424      | S.A.A.C.                              | Droits immobilier                                        | 30 494,00     |
| 152425      | Sorawac C.C. Inc.                     | Chlorure de sodium                                       | 134 570,94    |
| 152426      | Ulmair Lée                            | Essence                                                  | 36 140,90     |
| TOTAL       |                                       |                                                          | 10 145 623,26 |





par  
**Pierre  
FORGET**  
informaticien-  
programmeur

## Votre argent est-il en sécurité?

J'ai déjà parlé de ce sujet, mais je crois qu'il faut en core taper sur le clou, car les fraudeurs sont devenus très actifs et performants.

La plupart des gens qui naviguent sur Internet utilisent les services bancaires par Internet, et ils trouvent cela très pratique, car on peut vérifier ses comptes de banque, faire des paiements, transférer de l'argent d'un compte à l'autre et même envoyer de l'argent à une autre personne par Internet.

La méthode habituelle pour envoyer de l'argent consiste à faire un virement à une adresse de courriel (celui de la personne qui va recevoir l'argent), et un courriel est envoyé à cette personne indiquant qu'un montant d'argent est en mode transfert vers son compte de banque. Il lui reste à aller sur le site d'Interac (ou un autre site, dépendant de votre institution bancaire) et à accepter le transfert. Lors de l'acceptation du transfert, un courriel vous est envoyé vous indiquant que vous avez envoyé de l'argent à telle personne au montant de X dollars. En général, ce mode de transfert est limité à 1 000 \$ par jour, heureusement.

J'ai un membre de ma famille qui s'est fait vider son compte de banque avec cette méthode. La

personne a reçu un courriel lui indiquant qu'un montant de 528 \$ a été transféré à « Isabelle », sans indiquer son adresse de courriel. La personne a alors vérifié immédiatement son compte de banque pour constater qu'il ne restait que 25 sous dans son compte. Le transfert frauduleux apparaissait sur l'état de compte, mais aucun historique du transfert n'apparaissait dans la liste des virements. Normalement, vous pouvez voir l'historique vous indiquant à quelle adresse de courriel le transfert a été fait, le nom de la personne, le montant du transfert, et vous avez la possibilité d'annuler le transfert. Mais il était trop tard.

Comment le hacker a-t-il réussi à entrer dans son compte de banque? Très probablement avec un « keylogger », outil que les hackers utilisent à distance pour voir tout ce que vous tapez sur votre clavier. C'est donc un jeu d'enfant de prendre en note le numéro de la carte débit et le mot de passe pour entrer sur le compte du client. La personne avait un antivirus gratuit qui n'a pas détecté l'entrée d'un virus ou d'un cheval de Troie. C'est un peu le problème avec les antivirus gratuits: la protection n'est pas complète et il arrive ce genre de truc.

Donc, le maillon faible de la chaîne est pratiquement toujours l'ordinateur du client qui a été contaminé, car les sites bancaires sont très sécuritaires. Mais j'ai un gros point d'interrogation ici: comment le hacker a-t-il pu effacer l'historique du

transfert? J'ai vérifié avec la personne, et nulle part il ne semble y avoir un endroit où effacer l'historique. Donc, impossible de connaître l'adresse de courriel utilisée. Normalement, cet historique demeure en ligne durant une année, afin d'avoir un suivi de ces transferts. C'est vraiment bizarre...

Théoriquement, la banque devrait lui remettre son argent, car c'est une fraude. Mais cela prendra certainement quelques semaines, la banque effectuant une enquête, ce qui est tout à fait normal.

Comme toujours, je suggère aux banques de créer un CDROM bootable avec lequel les clients pourraient démarrer leur ordinateur sans utiliser leur système d'opération normal. La seule chose que le client pourrait faire avec ce CDROM est d'aller sur le site de la banque, point à la ligne. Ainsi, la sécurité serait renforcée à près de 100% et les virus et cheval de Troie n'auraient plus prise sur l'ordinateur du client. En passant, juste pour vous consoler, l'institution bancaire en question n'a pas de succursale à Saint-Donat.

### MONUMENTS

Qualité garantie  
**J.H. Vanier  
& Fils inc.**  
3 générations  
UNE FAMILLE  
AU SERVICE  
DE VOTRE  
FAMILLE

36, rue Ste-Bruno  
Ste-Agathe-des-Monts  
**326-3322**

## Pub À La Pluie Battante à Saint-Donat

Un nouveau pub-relais motoneige ouvre ses portes à Saint-Donat à l'intérieur de l'hôtel Montcalm. Nouvelle décoration, nouvelle atmosphère, écran géant, soirée Molson Canadian, deux tables de billards.

Ce pub offrira les meilleurs choix de 14 microbrasseries québécoises, la plus grande sélection de scotch et cognac de la région, des fromages et produits du terroir. Un stationnement sécurisé surveillé par caméra ainsi qu'un garage intérieur pour 15 motoneiges seront à la disposition de ceux qui aimeraient passer la nuit. Et comme on dit ici: "La pluie, c'est pour les autres!" Pour information: 819-424-1333.



**Diane Monette**  
AUDIOPROTHÉSISTE

Prothèses auditives de haute technologie et numériques

- Examens auditifs
- Réparations
- Piles et accessoires
- Bouchons protecteurs (eau/bruit)



Une professionnelle à l'écoute de vos besoins



Nouvelle adresse:

664-A, Principale  
Saint-Donat

SUR RENDEZ-VOUS **1-888-672-9939** (sans frais)

Finitions PLUS

2032-0877 Que inc.  
**Claude Simard inc.**  
RUE: 3504 9191 01  
Entrepreneur spécialisé

Boiseries - Joints - Pose de planches  
Vitrerie - Carrels - Éclairage - Serrures

Tél.: 819.424.4130  
Cell.: 819.321.7630  
Fax: 819.424.0046



BIJOUTERIE

**HEM**  
15 ans déjà



**BIJOUX  
OR ET ARGENT  
PERLES  
MONTRES**

Vente et  
réparation

Bijoutier  
sur place

Cardinal  
Timex  
Fiori  
Bulova  
Caravelle

34, rue St-Vincent  
Ste-Agathe-des-Monts  
**326-8149**  
Prop.: Hélène Mitron

Tirage 31 décembre 2009  
Refroidisseur à vin Deluxe GE



Avec tout  
achat  
avant le  
31 décembre

Nous vous souhaitons de  
Joyeuses Fêtes



ameublements  
**Barbeau & Garceau inc.**

Nous avons en magasin  
ce que vous avez en tête

435, rue Principale, Saint-Donat Qc J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2133 . 1 800 959-2133

DÉMÉNAGÉ AU  
**460, rue Principale**  
(voisin de VIENNEAU SPORTS)



- Physiothérapie générale et sportive
- Thérapie manuelle
- Rééducation posturale globale
- Techniques ostéopathiques
- Massothérapie

**C.S.S.T.  
S.A.A.Q.**  
Assurances  
privées

Accès direct, sans prescriptions médicales requises



Ordre professionnel  
de la physiothérapie  
du Québec

460, rue Principale  
Saint-Donat

**819.424-2057**





## J'AI ENTENDU DIRE...

**Le nouvel emplacement de Re/Max à St-Donat...très joli, félicitations !**

N'oubliez pas d'aller chez Variétés St-Donat chercher vos photos gratuites présent à la Maison hantée d'Action Fitness. En passant...félicitations à Robert pour sa médaille en culturisme.

**Kevin St-Georges, je te souhaite en 2010 d'obtenir un premier rôle à la télévision car tu es un futur comédien hors pair et j'ai bien hâte de te voir à la télé !**

Félicitations à Micheline Lalonde et Claude pour toutes ces années de bénévolat à la Bouée...On va s'ennuyer de vous. Venez faire votre tour de temps en temps.

**Pour vos nouveaux rôles de grand-papa et grand-maman félicitations à Paul Laurent et Francine !**

Bon rétablissement à Josée Régimbald et Raymond Legault.

**Je veux souhaiter une**

**bonne retraite à ma petite Claudette de la Municipalité de Saint-Donat. Je vais beaucoup m'ennuyer de toi. Appelle-moi si tu t'ennuies !! Nath**

Saviez-vous qu'au Panier Percé, elles ont distribué aux enfants: 500 cônes. Allez voir les belles photos de cette journée d'halloween au Panier Percé !

**N'oubliez pas de leur souhaiter BON ANNIVERSAIRE !**

Jacques Villeneuve: 17 décembre  
Suzanne Lambert: 17 décembre  
Nicole Villeneuve: 17 décembre  
Monique Villeneuve: 17 décembre  
Stéphane Juteau: 17 décembre  
Raphaël Laporte: 20 décembre  
Mégane Lavoie: 20 décembre  
Madeleine Garand: 20 décembre  
Lina Richer: 22 décembre  
Raphaël Beaulieu: 23 décembre  
Léna Racine: 25 décembre  
Olise Lavoie: 26 décembre  
Adeline Laurendeau: 30 décembre  
Michel Séguin: 31 décembre  
Jean Dombrowski: 31 décembre  
Ghislaine Goyette: 31 décembre

Gérard Haad: 01 janvier  
Mireille Charbonneau: 02 janvier  
Sylvain Ladouceur: 02 janvier  
Claudette Dussault: 04 janvier  
Sylvain Blanchet: 07 janvier  
Yanick Labelle: 7 janvier  
Anne-Marie Juteau: 10 janvier  
Robin Hardy: 15 janvier  
Véronique Boussion: 16 janvier  
Victoria Hardy: 18 janvier  
Monique Laurin: 18 janvier

**Vous fêtez votre anniversaire? Envoyez vos nom, adresse, téléphone et date de naissance au Journal Altitude, 365, Principale, St-Donat, J0T 2C0. Plusieurs tirages parmi le personnes fêtées détermineront les gagnants à chaque mois.**

**neront les gagnants à chaque mois.**

Les gagnants pour le mois sont: **Victoria Hardy** (Boulangerie St-Donat) **Nicole Villeneuve** (Métro Boucher) **Mireille Charbonneau** (Coup d'oeil) **Michel Séguin** (SAQ), **Jacques Villeneuve** (Mécanique LPG), **Lina Richer** (municipalité St-Donat), **Monique Laurin** (Variétés St-Donat), **Claudette Dussault** (Esthétique Image), **Yanick Labelle** (Resto St-Amour), **Anne-Marie Juteau** (Ô Divin), **Mégane Lavoie** (Beauté au bout des doigts).

Félicitations à tous les gagnants. Vous avez 30 jours pour venir réclamer votre cadeau au Journal. Passé ce délai, il sera



remis à une autre personne.

N'oubliez pas de me faire part de ce que vous avez entendu dire. Appelez-moi au 819-424-2610

## Petites gâteries pour professionnels

**Ce ne sont pas juste les bout'choux qui aiment bien se sucrer le bec.... Les agents de la Capitale aiment bien eux aussi aller se sucrer le bec de temps en temps, et ils n'ont pas très loin à aller puisque leurs voisins de la boutique Panier Percé savent très bien comment combler leurs désirs gustatifs!**



## Reprise des activités de curling à St-Donat

Le Club de curling Saint-Donat a repris ses activités du lundi soir le 16 novembre. Les parties se déroulent au Centre civique Paul-Mahtieu à 19h et 20h30.

Pour tout renseignement, on contacte Claude Babin, président, au 819-424-5279 ou René Côté, secrétaire, au 819-424-4944.



**Nous vous souhaitons de Joyeuses Fêtes et vous remercions de votre clientèle**



617, rue Principale • Saint-Donat  
(819) 424-3115  
Sans frais: 1-888-791-3115  
Télécopieur: (819) 424-7251

**Cabinet en assurance de dommages**

*Sylvie-Anne St-Amour*  
Sylvie-Anne St-Amour  
*François Laffrenière*  
François Laffrenière



**Construction Georges Desrochers (1991) inc**

Georges Desrochers remercie sa fidèle clientèle pour l'encouragement et la confiance témoignés en 2009. Toute son équipe se joint à lui pour vous souhaiter ses Meilleurs Voeux.



**2, chemin de la Croix Saint-Donat**

**424-3259**



# Un an après les dernières élections, le député de Bertrand fait le point

Un an après son élection, le député de Bertrand a tenu à faire le point avec les représentants des médias sur son bilan au cours de la dernière année sur le territoire de la MRC de la Matawinie et d'annoncer ses dossiers prioritaires pour les prochains mois.

«Il y a un an, a-t-il dit, les citoyens de Bertrand m'ont fait confiance pour une 4<sup>e</sup> fois, et je les remercie. Je les assure que je continue à travailler très fort dans la circonscription et que je suis mes dossiers de façon rigoureuse. Nous supportons toujours les organismes communautaires, nous accompagnons les municipalités dans leurs différents projets, nous venons en aide à des centaines de citoyens et je continue de participer à une multitude d'événements.»

Plus précisément, le député de Bertrand s'est dit fier du projet d'embellissement du Foyer St-Donat, en collaboration avec la Société d'horticulture et d'écologie (Shedo). «Après avoir fait les représentations nécessaires auprès du ministre des Affaires municipales de l'époque, Mme Nathalie Normandeau, j'ai pu collaborer au projet pour un montant de 2 000 \$,» d'ajouter M. Cousineau.

Le député est venu en aide à d'autres organismes de Saint-Donat au cours de la dernière année dont Rythmes et Saveurs, la Maison des jeunes, la Fête des bénévoles, la Fondation *Fais un vœux*, la Fête nationale, l'École Notre-Dame-de-Lourdes, la Croix-Rouge, l'École de voile, le comité des jeunes musiciens, l'Association du hockey mineur et Art Bo-

réal.

## Transfert de région

Également, Claude Cousineau s'est attardé au projet de transfert de la municipalité de Saint-Donat de la région de Lanaudière vers la région des Laurentides. «J'ai sensibilisé le ministre des Affaires municipales et des Régions à ce dossier. Maintenant que les élections municipales sont derrière nous, nous pourrions poursuivre dans ce projet avec la municipalité de Saint-Donat», a dit le député.

«De plus, j'ai suivi attentivement tout ce qui touche au dossier de l'équité dans les évaluations foncières. Une grande partie de ce débat est issu du travail des gens de Saint-Donat, en particulier les riverains. Toutefois, c'est une problématique qui touche tous les propriétaires, qu'ils soient en bordure d'un cours d'eau ou non. Je m'assure de l'avancement de ce dossier auprès du ministre», a mentionné Claude Cousineau.

## Projets à venir

Au cours de la prochaine année, Claude Cousineau effectuera un suivi serré de plusieurs dossiers dont:

- la réfection de l'intersection de la route 329 et de la route 125;
- le maintien des activités du Centre jeunesse Lanaudière au Campus des 4 vents;
- l'avancement du dossier de transfert de région;
- l'amélioration du service de transport collectif et adapté;
- la recherche de solutions dans le dossier de l'équité des évaluations foncières;

Au cours de la dernière année,

le député de Bertrand a remis 92 000 \$ aux organismes communautaires de la région. En plus, par son travail auprès des différents ministres, Claude Cousineau a pu aller chercher 52 000 \$ de plus pour la circonscription. «J'ai une très bonne relation avec tous les ministres du gouvernement du Québec. Avec leur appui, je peux obtenir de l'argent supplémentaire pour notre communauté. Je les remercie.»

## Le réseau routier

«Les maires de la région me sollicitent chaque année pour la réfection de leurs routes. Je peux, par mon budget discrétionnaire de 343 000 \$, leur venir en aide. Cette année, en plus d'avoir dis-



Claude Cousineau

tribué cette somme dans les différentes municipalités, j'ai obtenu plus de 600 000 \$ supplémentaire de la ministre des Transports, Mme Julie Boulet, et du ministre délégué, Norm MacMillan. Je tiens à les remercier chaleureuse-

ment», a ajouté Claude Cousineau.

## Aide aux citoyens

Le député de Bertrand a tenu à rappeler qu'au cours de la dernière année, il est venu en aide à des centaines de citoyens. «Plusieurs personnes me rencontrent pour me présenter différents dossiers ou pour me faire part de leurs problèmes personnels, ceux-ci souvent reliés à l'administration publique. Avec mon équipe, nous tentons le mieux possible de diriger ces gens, de leur offrir notre soutien et d'espérer régler le dossier qui les préoccupe. Malgré qu'il s'agit du côté de notre travail qui est le moins visible pour la population et les médias, il n'en demeure pas moins celui qui occupe la majeure partie de notre temps.»

Finalement, Claude Cousineau a conclu ce bilan en souhaitant à tous les citoyens et citoyennes de Saint-Donat une joyeuse période des Fêtes et une excellente année 2010 remplie de joie et de santé.

## De la pêche blanche cet hiver à St-Donat

Il sera possible de taquiner la truite à Saint-Donat cet hiver. Un droit de pêche temporaire de 30 jours a été accordé à Oceano Villégiature, de La Réserve, pour permettre l'activité de pêche blanche sur le lac Bouillon.

Les dates exactes restent à confirmer, mais préparez vos *brimballes* pour le week-end du Super-Bowl (30 janvier) où un

mégaparty avec méchoui et chansonnier sera organisé pour "fêter" l'ouverture de la pêche.

Pour information et réservation, on contacte Luc Draulet au 819-424-1333.

### COUP D'ŒIL

—ELLE ET LUI—

### COIFFURE ENR.

340, rue Principale,  
Saint-Donat, QC J0T 2G0

SUR RENDEZ-VOUS : 424-2464

Société Anonyme, s.r.l.

Coup d'oeil Coiffure profite de cette période de réjouissances pour souhaiter à tous ses clients et clientes un heureux Noël et une année 2010 remplie de bonheur, santé et paix.

**Venez rencontrer Vanessa Panzera pour:**

- extension de cils
- manucure
- épilation à la cire
- pédicure au scalpel

DÉPANNEUR

# À TOUT PRIX

Quand on pense ÉCONOMIES!

## Joyeux Noël

ESSAYEZ NOS PRODUITS MAISON:

- Tourtière au porc
- Tourtière porc et boeuf
- Tourtière porc et veau
- Ragoût de boulettes et pattes
- Beignes maisons
- Pâte au poulet

Tous nos produits sont faits en petites quantités à la fois

425, Principale, St-Donat  
(au centre du village)

## 424-2308

**Saint-Donat**  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT  
MRC DE MATAWINIE

## AVIS PUBLIC

---

PUBLICATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 09-793

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné :

QUE le conseil municipal a adopté le 14 septembre 2009 le règlement numéro 09-793, intitulé :

**« Règlement d'emprunt pour l'achat de terrains appartenant à A & P Therrien pour un bâtiment SHQ / accès logis »**

QU'une copie de ce règlement est déposée au bureau du soussigné où toutes les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance ;

QUE le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, monsieur Laurent Lessard, a approuvé le règlement 09-793 le 19 novembre 2009 ;

QUE ce règlement est entré en vigueur le 19 novembre 2009.

Donné à Saint-Donat, ce 24 novembre 2009.

Le secrétaire trésorier et directeur général

Signé : Michel Séguin



## Message de Noël de Mgr Vital Massé

# Le plaisir de donner

Né d'une famille nombreuse et plutôt modeste, il nous a fallu nécessairement opter pour la simplicité volontaire, ce qui ne nous a aucunement empêchés de mener une vie heureuse.

Ma mère étant bonne couturière et mon père habile en menuiserie, il arrivait souvent que nos cadeaux de Noël étaient le fruit de leur propre confection. Ces cadeaux personnalisés, toujours remplis d'originalité, nous faisaient sentir encore plus profondément la générosité des cœurs qui nous les offraient. En tout cela, il était bon de constater que la joie de nos parents à nous présenter le fruit de

leur création était tout au moins aussi grande que la nôtre à les recevoir. C'était comme s'ils nous donnaient une partie d'eux-mêmes. J'ai mieux compris alors la véracité d'une phrase souvent entendue à savoir

que «il y a plus de joie à donner qu'à recevoir.»

En ce monde de vitesse où il y a sans doute autant de talents mais peut-être moins de temps de disponible pour les mettre en valeur, il ne faudrait pas pour autant mettre en veilleuse la joie de donner. Il faut parfois si peu pour faire plaisir, pour ajouter un peu de bonheur: une excursion avec les



enfants, une carte de bons vœux, une visite à un parent hospitalisé... Que le temps des Fêtes stimule votre créativité à vouloir faire plaisir!

**+Vital Massé, évêque de Mont-Laurier**



## Les Femmes Actives fêtent Noël

C'est dans un décor de Noël, au Manoir des Laurentides, le mardi soir 8 décembre, que les Femmes Actives ont célébré leur fête de Noël.

En plus d'un très bon repas, dégusté en bonne compagnie, les enfants Julien et Rosalie Coderre, de Saint-Donat, nous ont enchantés en nous présentant quelques pièces sur leur violon. Merci à vous deux et bonne chance dans votre carrière.

La musique était au rendez-vous. Mme Denise La Flèche a présenté quelques pièces de musique classique et Mme Louise

Desrochers nous a charmées avec des musiques du monde. Merci à ces deux musiciennes de nous avoir rappelé des airs connus et de nous avoir fait faire un tour du monde tout à fait spécial.

Le mouvement des Femmes Actives reprendra ses activités le 23 février prochain, et nous espérons que l'esprit qui nous anime présentement continuera à nous rassembler encore longtemps. Les activités seront diversifiées en 2010, et nous croyons qu'elles seront intéressantes et agréables. La vocation des Femmes Actives d'aider les démunis, femmes et enfants, reste toujours le but de toutes nos activités.

Merci à toutes les femmes qui sont devenues membres. Nous espérons pouvoir toujours vous offrir un programme au niveau de la qualité de nos membres. Bienvenue à celles qui veulent se joindre à nous. Il y a encore de la place sur notre navire.

La présidente Solange Issa et moi-même espérons que toutes vous passerez une très belle période des Fêtes. Au plaisir de vous revoir le 23 février au Restaurant l'Entre-Côte. À bientôt.

**Irène Beaudry, secrétaire-trésorière**

## REMBOURRAGE ST-DENIS

*souhaite à tous ses meilleurs Vœux pour un Joyeux Noël et une Bonne Année*

**MEUBLES • BATEAUX  
VÉHICULES RÉCRÉATIFS  
• VENTE DE TISSU •**

**FABRICATION DE  
TOILE RAPIDE POUR  
BATEAUX**

**1191-B, rue Principale  
819.424.2291**



**Meilleurs  
Vœux à  
l'occasion de  
Noël et du  
Nouvel An !**

**ATELIER  
D'USINAGE  
ST-DONAT  
INC.**

**André et Marc  
St-Georges**

**666, Principale • St-Donat • (819) 424-2537**



**SAINT-DONAT  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT  
MRC DE MATAWINIE**

## AVIS PUBLIC

**PUBLICATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 09-789**

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné :

QUE le conseil municipal a adopté le 17 août 2009 le règlement numéro 09-789, intitulé :

**« Règlement pourvoyant à des travaux de réfection et de construction d'aqueduc, et de chaussée sur le tronçon des chemins La Chanterelle et La Boulaie, pour un montant de cinq cents cinquante mille (\$550 000 \$), réparti sur une période de 20 ans »**

QU'une copie de ce règlement est déposée au bureau du soussigné où toutes les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance ;

QUE le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, monsieur Laurent Lessard, a approuvé le règlement 09-789 le 16 novembre 2009 ;

QUE ce règlement est entré en vigueur le 16 novembre 2009.

Donné à Saint-Donat, ce 25 novembre 2009.

Le secrétaire-trésorier et directeur général

Michel Séguin

*Joyeux Noël  
Bonne et Heureuse Année*



**St-Donat MARINE**  
**(819) 424-2288**



# Robert Taylor participe à une compétition de culturisme naturel à Montréal



Robert Taylor, du Gym Action fitness, de Saint-Donat, a participé dernièrement à Montréal à son premier spectacle de la IDFA. Était présent le champion professionnel de cette association Dickens Lambert. Robert s'est classé cinquième à cette occasion.

Le culturisme ou bien bodybuilding (*construction du corps*) est un sport qui consiste principalement à développer sa masse musculaire dans un but esthétique.

La préparation du culturiste consiste principalement en un entraînement de musculation, de repos et d'un contrôle strict de l'alimentation, généralement riche en calories et en protéines mais qui évolue selon que le sportif est dans un cycle de prise de masse ou d'assèchement.

Les culturistes professionnels exposent le fruit de leur travail lors des compétitions pendant lesquelles ils doivent défiler devant un jury qui évalue leur développement musculaire et leur attribuent des points. Sport uniquement pratiqué par des hommes au départ, des femmes ont commencé à prendre part à des compétitions

distinctes au cours des années 1980.

Il ne faut pas confondre le culturisme avec la musculation, méthode d'entraînement principale du culturiste mais pouvant être pratiquée pour d'autres motifs. Il ne faut pas le confondre non plus avec les compétitions d'homme fort et de «powerlifting» où c'est

la force pure qui est évaluée, ainsi qu'avec l'haltérophilie où l'on accorde autant d'attention à la force physique qu'à la technique. Bien qu'il semble y avoir des similitudes entre ces disciplines, le culturisme implique des différences majeures au niveau des objectifs (simplement esthétiques), de la diète et de l'entraînement.



## OFFRE D'EMPLOI

**PRÉPOSÉ AUX PARCS ET BÂTIMENTS (conciergerie)**  
(Service des parcs et bâtiments)

La Municipalité de Saint-Donat est à la recherche d'une personne pour combler un poste temporaire de préposé aux parcs (conciergerie) pour le Service des parcs et bâtiments.

### Tâches

- Assurer la conciergerie dans les édifices municipaux ;
- Effectuer des travaux lourds, notamment du cirage et du polissage de planchers ;
- Effectuer des travaux d'entretien et de réparations mineures ;
- Préparer et démonter l'aménagement des ailles réservées ;
- Maintenir l'inventaire des produits d'entretien ;
- Assurer l'entretien des bâtiments et équipements ;
- Assurer le suivi de l'entretien ménager annuel des bureaux ;
- Effectuer tout travail comme qui lui sera attribué par le directeur du Service des parcs et bâtiments.

### Exigences

1. Avoir une bonne santé et être capable d'exécuter des travaux manuels durant tout son quart de travail ;
2. Posséder des aptitudes et de l'expérience en ce qui a trait à des travaux de conciergerie et de maintenance ;
3. Être autonome et être capable de faire le suivi aux besoins de commandé qui lui seront remis ;
4. Posséder un permis de conduire de classe 5 ;
5. Avoir des aptitudes pour accueillir la clientèle, avoir de l'entregent ;
6. Avoir une bonne présentation et être soigné de sa personne ;
7. Être ponctuel ;
8. Avoir l'esprit d'équipe ;
9. Avoir le sens du travail bien fait ;
10. Être en mesure d'assurer sa propre sécurité. Pour se faire, utiliser les équipements de sécurité nécessaires en tout temps et appliquer rigoureusement les méthodes de travail prescrites ;
11. Être disponible pour travailler les fins de semaine, le soir ;
12. Être disponible pour travailler en temps supplémentaire à l'occasion ;
13. Posséder un véhicule pour assurer ses déplacements est un atout.

### Salaire

Selon la convention collective de travail en vigueur.

### Horaires de travail

Environ 32 heures par semaine réparties sur 7 jours (2 jours de congé hebdomadaires), de jour, de soir et la fin de semaine.

### Informations générales :

- La priorité d'emploi sera accordée à un candidat postulant à l'income et qui répond aux exigences du poste.
- La forme masculine employée dans le présent texte désigne également les femmes et les hommes.
- Pour toute précision concernant le poste, prière de communiquer avec M. Serge Villeneuve, directeur du Service des parcs et bâtiments, au 819 424-2383, poste 245.
- Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, en indiquant clairement « poste de préposé aux parcs et bâtiments (conciergerie) » avant le mercredi 23 décembre 2009 à :

M. Serge Villeneuve, directeur  
Service des parcs et bâtiments  
Municipalité de Saint-Donat  
490, rue Principale, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
Télécopieur : 819 424-5541  
parcs@saint-donat.qc.ca

OSJM Orchestre Symphonique des Jeunes de Montréal

LE CLUOR CLASSIQUE DE MONTRÉAL ET LOUIS LAVIGNEUR VOUS INVITENT À LEUR

# CONCERT DE NOËL

Le samedi 19 décembre 2009  
à 15 h

À L'ÉGLISE DE SAINT-DONAT  
(LES PORTES DE VILLEINE DONT PRÉPARENT TOUJOURS LE CONCERT)

CHÉRIE LAFRANCE, SOPRANO, FRANK CAY, ALTO,  
JACQUES-OLIVIER CHARTIER, TÉNOR ET LAURENT LEBLANC-MILLETTE, BARYTON

Le programme :

Requiem - Joseph Haydn  
Sanctus - Felix Mendelssohn  
Quintette - Les Belles - Felix Mendelssohn  
Ave de Noël

ENTRÉE GRATUITE AVEC CONTRIBUTION VOLONTAIRE  
BIENVENUE À TOUS ET BON CONCERT !

LA FONDATION ÉLAIN ET RÉAL RAYMOND



LA TRADITION SE CONTINUE

# TOUJOURS LA MÊME ÉQUIPE

• **Buffet**

• **Livraison**

Ouvert dès 6h am

## NOUVEAU

# Écran sportif pour matchs de hockey

436, rue Principale - St-Donat  
**819.424.2483**

Propriétaires:  
Annie & Frédéric





## Départ éblouissant du défilé de Noël à Saint-Donat



*Nous profitons de  
cette période de  
l'année pour remercier  
notre fidèle clientèle.  
Nous souhaitons à  
tous santé, bonheur,  
paix et bien-être.*

*Michel Deschamps et toute son équipe*

24 décembre : 9h à 16h / 25 décembre : FERMÉ / 26 décembre : 12h à 17h  
31 décembre : 9h à 16h / 1er janvier : FERMÉ / 2 janvier : 12h à 17h

480, rue Principale  
Saint-Donat  
**424-2626**





# Les jeunes de St-Donat en ont mis plein les yeux lors du défilé de mode cuvée 2009



Les jeunes des écoles de Saint-Donat ont eu le plaisir après plusieurs semaines de pratique d'organiser un défilé de mode avec des vêtements de la boutique Garceau et de Vienneau Sports. Félicitations à tous les jeunes ainsi qu'à l'organisatrice Marie-Ève Ayotte.  
photos ALTIITUDE

## Coiffure Création Céline Villeneuve Elle et Lui

Nous vous souhaitons un très Joyeux Noël ainsi qu'une formidable Année 2010.  
Merci à nos clients et clientes pour votre fidélité en 2009  
Céline et Aline



*Beauté au bout des doigts*

offrira 3 certificats-cadeaux  
durant la période des Fêtes  
parmi sa clientèle.

**819-424-3377**

747, Principale • St-Donat (voisin du Ultramar)

## Cabinet Chiropratique

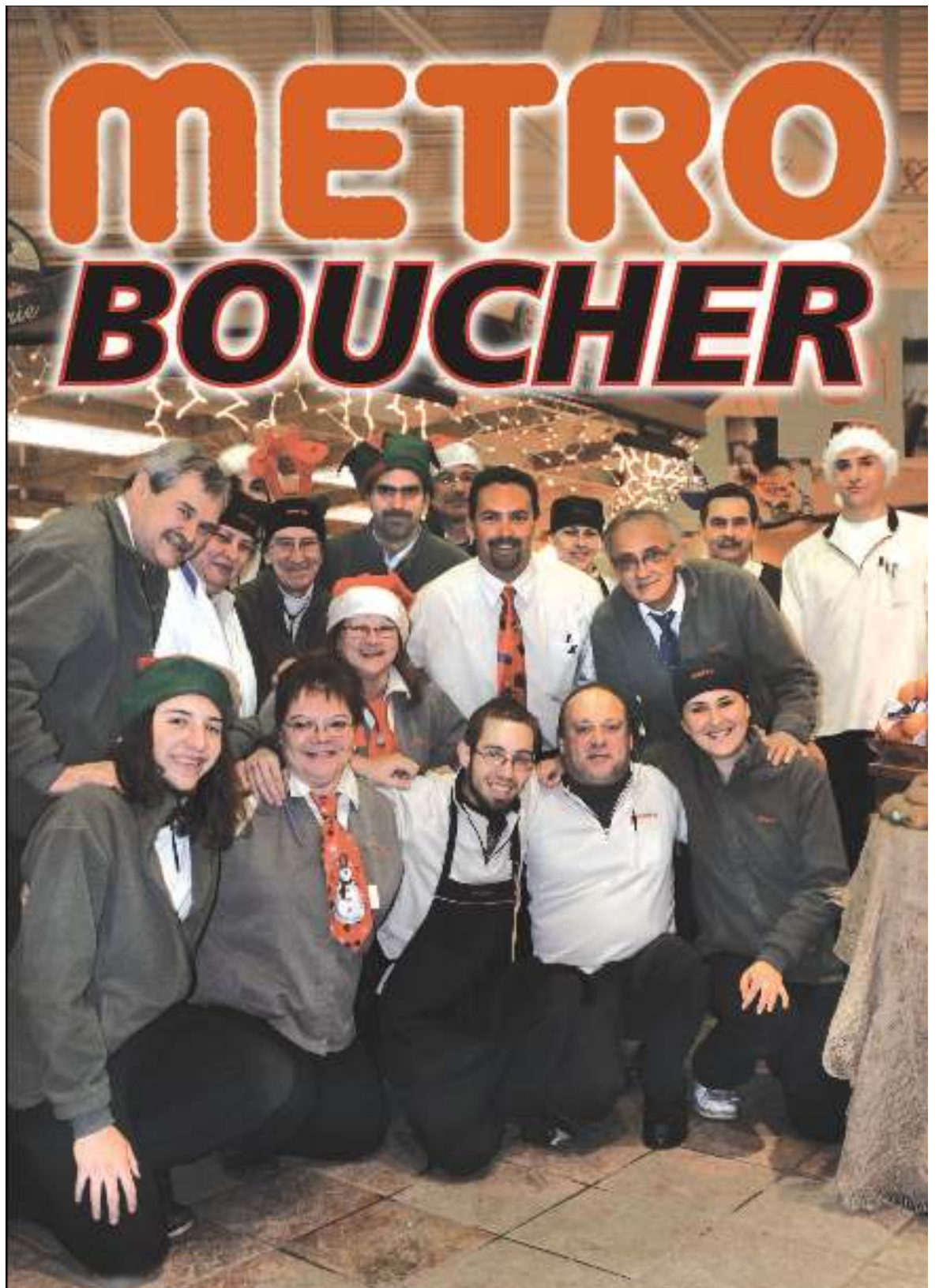
292, ch. Ouareau Nord, St-Donat (819) 424-2798

L'équipe du Cabinet Chiropratique tient à souhaiter à tous, les meilleurs vœux de bonheur et de santé tout au long de la nouvelle année.

Nous sommes heureux de contribuer à la prévention et au maintien de votre bien-être.

Merci de la confiance que vous nous témoignez.

Dr. Benoît Lagacé, chiropraticien d.e.  
Veronic Benard



**De toute notre équipe. nos  
Meilleurs Vœux de bonheur.  
santé et prospérité à vous  
et vos proches pour la  
Nouvelle Année !**





# MERCI À NOTRE FIDÈLE CLIENTÈLE

Joie, Santé et Bonheur tout au  
long de la Nouvelle Année!  
Joyeux Noël et Bonne Année  
2010 !

*Michel Charette et son équipe*

781 Principale, St-Donat



424-4526  
424-4818  
FAX: 424-5857

**Michel Charette,**  
propriétaire



# Les Filles d'Isabelle fêtent une de leurs consoeurs



Les Filles d'isabelle de Saint-Donat ont eu le plaisir de souligner le 100<sup>e</sup> anniversaire de leur soeur isabellienne Fernande Coutu Rioux le 25 novembre dernier dans le cadre d'un dîner d'amitié au restaurant Le Vieux Moulin, repas qui lui a été offert gracieusement par la propriétaire Christiane. Mme Rioux est encore active dans le club, ayant sollicité la résidence Poudrier où elle habite lors du Bercethon annuel, souligne la régente Micheline Charbonneau. Le maire Richard Bénard pour sa part lui a rendu visite pour lui remettre un bouquet de fleurs.

Photos ALTITUDE

Nous payons les 2 taxes sur tout les Matelas Simmons

**Beautyrest**  
MATRONS  
Matelas Queen Broadway  
**\$995<sup>00</sup>**

ameublements  
**Barbeau & Garceau inc.**  
Nous avons en magasin ce que vous avez en tête  
Tél.: (819) 424-2133 • 1 800 959-2133

**Joyeux Noël!**

**Janvier** **Noël**

**PLUS ON EN SAIT SUR LES FÊTES...**

Mieux on en profite. C'est aussi vrai pour la gestion de votre vie financière.

Votre conseiller à la Caisse peut vous informer sur les produits les mieux adaptés à votre situation et vous prodiguer les conseils qui vous guideront vers le meilleur choix afin que vous puissiez en profiter le moment venu. N'hésitez pas à le consulter.

Joyeuses Fêtes!

**C'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.**

**HORAIRE POUR LA PÉRIODE DES FÊTES :**

21 au 23 décembre : horaire régulier  
24 décembre : jusqu'à 12 h  
25 et 28 décembre : FERMÉ  
29 et 30 décembre : horaire régulier  
31 décembre : jusqu'à 12 h  
1<sup>er</sup> et 4 janvier : FERMÉ

**PAR ACCÈS INTERNET :**  
desjardins.com

**PAR ACCÈS TÉLÉPHONE :**  
1 800 CAISSES  
AUX GUICHETS  
AUTOMATIQUES DESJARDINS

**Desjardins**  
Caisse de Saint-Donat  
Conquérir avec et mieux



*Que la magie de Noël vous apporte joie et gaieté dans vos foyers.*

*Qu'elle soit le prélude d'une nouvelle année remplie de bonheur, de paix et de sérénité pour vous et ceux qui vous sont proches.*



*Richard Bénard*  
Richard Bénard  
maire





# Joé St-Amour

## JOYEUSES FÊTES!



- Dénéigement de toiture

DERNIÈRE CHANCE POUR VOTRE BOIS DE CHAUFFAGE !

### Joé St-Amour

420-A, rue St-Amour, Saint-Donat

819 217-0370

Entrepreneur  
général

# Marchand

## Joyeux temps des Fêtes



10, chemin des Bleuets • Saint-Donat

# 819.424.2123

Guy PLOUFFE, propriétaire Fax: 819.424.9060



**Le plus important réseau  
immobilier au monde**



**RE/MAX Ste-Agathe inc.**  
Courtier immobilier agréé  
Franchisé indépendant et autonome  
de RE/MAX Québec inc.

**SUCURSALE ST-DONAT**

*Nous vous remercions  
de votre confiance  
Nous vous souhaitons à tous  
un Joyeux Noël et une  
Bonne et Heureuse  
Année 2010*

**NOUVEAU BUREAU...NOUVELLE ADRESSE**

754, rue Principale  
Saint-Donat  
Tél.: 819-424-5555  
Sans frais:  
1-888-335-6860  
Fax: 819-419-0062



Suzanne Houle  
819-424-1800



Pierre Caron  
819-323-6393



Carole St-Georges  
819-324-1525

**Au plaisir  
de vous servir !**



Relais

Pub

**À la Pluie  
Battante**

**RELAIS / PUB**

- Bières et fromages du Québec
- Bières vieillis et cellier
- Grande sélection de cognac et scotch

**La pluie? C'est pour les autres!**

**819. 424. 1333**

**46°19'26"N : 74°13'41"O**

**251, ch Fusey, Saint-Donat**

**OUVERTURE  
DECEMBRE 2009**





# Carl Tremblay au Pub St-Donat les 18 et 19 décembre

**I**l est né le 30 novembre 1959 à Québec et a débuté très jeune sur le sentier du blues. Il s'agit de Carl Tremblay, très connu dans le domaine du jazz, en tant qu'harmoniciste et chanteur.

Il a parcouru plusieurs continents en compagnie de musiciens reconnus tels que John Belushi, The Big

Brothers, Buddy Miles, Joe Cocker, B.J. Franklin, The NBC Orchestra au Merv Griffin Show, Etta James, Commander Cody et plusieurs autres. Après avoir reçu le premier prix dans la catégorie *musiciens* à La Place des Arts, il s'envole vers l'Europe où il débute sa carrière de chanteur et participe à plusieurs émis-

sions télévisées en compagnie de l'Américain John Hammond.

Au Québec, il a ouvert les concerts de nombreuses vedettes telles que Johnny Winter, John Mayall, Junior Wells & Cie et B.B. King. Il a aussi participé à plusieurs shows télévisés avec Buddy Guy, Vic Vogel, Gerry Boulet et Marjo. Il a aussi participé à l'un des albums de Claude Dubois.

Son âme de musicien voyageur vous permettra de le retrouver sur scène avec sa fougue et son énergie les 18 et 19 décembre au Pub St-Donat. Billets à l'entrée.



**Le jeudi 10 décembre avait lieu notre souper de Noël. Les participants étaient nombreux. La soirée fut très animée et la musique excellente.**

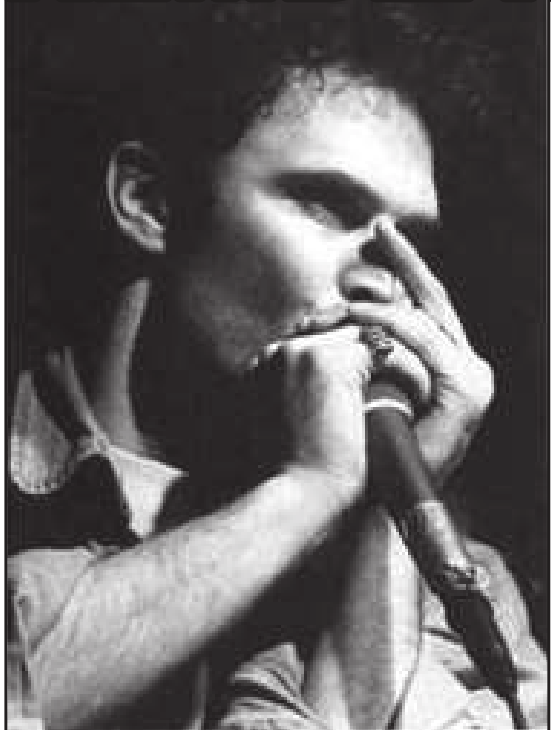
**fadoq**

**Le 26 janvier se tiendra notre dîner de l'amitié suivi d'un bingo. Le Conseil vous souhaite un très Joyeux Noël et une Bonne Année 2010.**

**Lise Pépin, secrétaire**

## 18 ET 19 DÉCEMBRE

### Carl TREMBLAY



**Maître de l'harmonica et grand Blues Man**

**Billets: 5\$**

**En vente au Pub à l'entrée**

**368, Principale  
819.424.3711**



**Voeux de Noël du pasteur de NDM, Entrelacs et Chertsey**

S'il est une période de l'année où l'on désire rencontrer la parenté et les amis, c'est bien le temps des Fêtes.

Les coeurs des enfants, des jeunes, des adultes et des aînés vibrent à l'unisson à la pensée de se réunir autour de la crèche à la messe du soir de Noël, puis de continuer à célébrer en famille.

N'est-il pas merveilleux, formidable ce Jésus-Christ descendu du ciel pour nous manifester l'amour immense de son Père qui est aussi le nôtre! Il vient aussi nous annoncer que la mort est vaincue par sa résurrection et qu'il nous amène avec lui à la table du festin éternel.

Ne pensons pas qu'il est venu seulement autrefois; non, il vient chez nous aujourd'hui détruire nos angoisses et nous lancer dans la joie, l'espérance et la paix. Saurons-nous l'accueillir dans la simplicité de notre coeur d'enfant?

Joyeux Noël à tous et heureux temps des Fêtes!

**Claude Desroches, prêtre curé de NDM, d'Entrelacs et de Chertsey**





**Christiane  
MARCEAU**  
*Cri-Cri-des-Bois*

Nous avons eu un bel automne. Le givre du matin nous annonce l'hiver qui sera là dans quelques jours. Il oblige les espèces vivantes à s'adapter au climat qui s'annonce plus froid de jour en jour. Certains iront hiberner et d'autres hiverner.

L'hibernant va choisir un endroit, dans un terrier, une cavité d'un rocher et même sous un gros tronc d'arbre pour se protéger du froid. L'animal se positionne généralement en boule pour garder un maximum de chaleur. Il entre dans un état de dormance ou d'engourdissement qui présente une chute marquée de la température corporelle. Le rythme respiratoire et le ralentissement des fonctions physiologiques s'abaissent graduellement. Les réserves de graisse emmagasinées durant les mois actifs sont utilisées.

Cela dure de quelques semaines à quelques mois et permet aux espèces de conserver leur énergie pendant l'hiver. Les hibernants sont les marmottes et les animaux à sang froid comme les grenouilles, les salamandres, les chauves-souris... Certains, comme l'ours qui est un semi-hibernant, ont la température corporelle relativement stable et peuvent facilement être réveillés par le bruit ou le toucher.

Hiverner signifie passer l'hiver à l'abri ou dans un endroit un peu plus chaud. Les oiseaux migrateurs retournent dans leur terri-

toire d'hivernage. D'autres se cachent comme les écureuils, les porcs-épics, les rats laveurs, les mouffettes, les castors. Leurs accumulations de graisse sont limitées. Pour ceux-ci, leur température baisse mais reste suffisamment élevée pour réagir au danger. Leurs activités sont réduites, ils se

déplacent pour récupérer la nourriture qu'ils ont dissimulée dans différents endroits.

Les plantes et les arbres sem-

blent dormir. Eh non! La nature est seulement au ralenti, se repose pour reprendre vie lorsque la chaleur nous reviendra dans quelques mois.

L'hiver c'est la dureté du froid, la misère pour quelques-uns. Lorsque vous serez au chaud dans

vos maisons, pensez à ceux qui sont à l'extérieur et qui combattent le froid. Eh bien, je vais hiverner assise devant un feu de bois en sirotant une boisson chaude. Je tiens à vous dire merci de me lire et vous souhaite un Joyeux Noël et une Bonne Heureuse Année.

## Nomination



La Capitale Saint-Donat  
Courtier immobilier agréé



M. Jean Lavoie, directeur du bureau La Capitale Saint-Donat, est heureux d'accueillir dans son équipe depuis le 1er décembre dernier, M. Paul Perron, agent immobilier chevronné qui oeuvre dans la région depuis 20 ans. La Capitale Saint-Donat se réjouit de son arrivée et profitera certainement de son expertise et de sa compétence. M. Perron se fera un plaisir de vous accueillir à notre bureau situé au 472, rue Principale à St-Donat et vous pouvez le rejoindre au: 819-424-2443 / 514-286-7058 et au 819-321-7285. Bienvenue dans notre équipe Paul!

*À tous nos clients,  
beaucoup de joie  
en ce merveilleux  
temps des Fêtes  
et tout au long de  
l'année qui s'annonce*



BETONEL<sup>®</sup>  
La véritable solution

Sears<sup>®</sup>

350, rue Principale  
819 424-2929



# JOYEUSES FÊTES !

Nous désirons remercier nos clients pour cette merveilleuse année et leur souhaiter un joyeux temps des fêtes ! Que ces temps de réjouissances vous permettent de vivre des moments privilégiés avec vos proches.

*L'équipe du Groupe H2O*





Centre de santé et de services sociaux  
du Nord de Lanaudière

# Horaires des Fêtes

Durant la période des fêtes, pour tout problème de santé à caractère non urgent, le CSSS du Nord de Lanaudière vous suggère de communiquer avec votre médecin de famille ou de vous rendre dans une clinique médicale offrant des services médicaux sans rendez-vous.

Voici l'horaire des services médicaux **SANS RENDEZ-VOUS** des **CLSC, GMF et cliniques médicales** durant la période des fêtes.

Pour connaître les modalités de fonctionnement des services médicaux sans rendez-vous, veuillez téléphoner à l'établissement avant de vous y rendre.

| MRC de D'Autray                                                                                                                                                                                                                      | MRC de Montcalm                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>GMF Lavaltrie-Lanoraie</b><br><b>Clinique médicale Lavaltrie</b><br>1400, rue Notre-Dame<br>Lavaltrie (Québec) J5T 1M6<br>☎ 450 585-1033                                                                                          | <b>GMF Rousseau-Montcalm</b><br><b>Sainte-Julienne</b><br>1270, route 125 Sainte-Julienne, Qc. J0K 2T0<br>☎ 450 831-3887                                                                                                                                             |
| 22-23 décembre : 9 h à 19 h<br>24 décembre : 9 h à 13 h<br>25 décembre : Midi à 16 h<br>26-27 décembre : 9 h à 13 h<br>28-29-30 décembre : 9 h à 19 h<br>31 décembre : 9 h à 13 h<br>1er janvier : FERMÉ<br>2-3 janvier : 9 h à 13 h | 22 au 24 décembre : 8 h à 11 h 45<br>25 au 27 décembre : FERMÉ<br>28 au 31 décembre : 8 h à 11 h 45<br>1er au 3 janvier : FERMÉ                                                                                                                                      |
| MRC de Joliette                                                                                                                                                                                                                      | MRC de Matawinie                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>GMF de Joliette</b><br><b>Clinique médicale Lanaudière</b><br>222, rue Bernard<br>Saint-Charles-Bonrome (Québec) J6E 2C5<br>☎ 450 755-1033                                                                                        | <b>CLSC de Chertsey</b><br>485, rue Dupuis<br>Chertsey (Québec) J0K 3K0<br>☎ 450 882-2485                                                                                                                                                                            |
| 22-23 décembre : 8 h à 20 h<br>24-25 décembre : 8 h à 16 h<br>26-27 décembre : 8 h à 16 h<br>28 au 30 décembre : 8 h à 20 h<br>31 décembre : 8 h à 16 h<br>au 3 janvier : 8 h à 16 h                                                 | 22 décembre : 9 h à 16 h<br>23 au 27 décembre : FERMÉ<br>28-29 décembre : 9 h à 16 h<br>30 décembre au 3 janvier : FERMÉ                                                                                                                                             |
| <b>GMF de Joliette</b><br><b>Clinique médicale la Cité</b><br>175, rue Visitation, bur. 150<br>Saint-Charles-Bonrome (Québec) J6E 4M1<br>☎ 450 759-1444                                                                              | <b>GMF/CLSC de Saint-Donat</b><br>377, rue du Foyer<br>Saint-Donat (Québec) J0T 2C0<br>☎ 819 424-1511                                                                                                                                                                |
| 22 décembre : 9 h à 20 h<br>23 décembre : 9 h à 15 h<br>24 décembre : FERMÉ<br>au 3 janvier : FERMÉ                                                                                                                                  | 22-23 décembre : 12 h 45 à 16 h 30<br>24 décembre : 9 h 30 à 16 h 30<br>25 décembre : FERMÉ<br>26-27 décembre : 9 h 30 à 16 h 30<br>28 au 30 décembre : 12 h 45 à 16 h 30<br>31 décembre : 9 h 30 à 16 h 30<br>1er janvier : FERMÉ<br>2-3 janvier : 9 h 30 à 16 h 30 |
| <b>Clinique familiale des Prairies</b><br>310, boul. Antonio Barrette<br>Notre-Dame-des-Prairies (Québec) J6E 1G2<br>☎ 450 752-1050                                                                                                  | <b>CLSC de Saint-Michel-des-Saints</b><br>171, rue Archambault<br>Saint-Michel-des-Saints (Québec) J0K 3B0<br>☎ 450 833-8334                                                                                                                                         |
| 22 au 24 décembre : 8 h à 15 h 15<br>25 au 27 décembre : FERMÉ<br>28 au 31 décembre : 8 h à 15 h 15<br>1er au 3 janvier : FERMÉ                                                                                                      | 22-23 décembre : 8 h 30 à 16 h<br>24 décembre : 9 h 30 à 16 h<br>25 décembre : FERMÉ<br>26-27 décembre : 9 h 30 à 16 h<br>28-29-30 décembre : 8 h 30 à 16 h<br>31 décembre : 9 h 30 à 16 h<br>1er janvier : FERMÉ<br>2-3 janvier : 9 h 30 à 16 h                     |
| MRC de Montcalm                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>GMF Rousseau-Montcalm</b><br><b>Saint-Lin</b><br>1100, Saint-Isidore, suite 102<br>Saint-Lin-Laurentides (Qc) J5M 2V6<br>☎ 450 439-3870                                                                                           | <b>GMF Matawinie</b><br><b>Clinique de Rawdon</b><br>3466, rue Queen<br>Rawdon (Québec) J0K 1S0<br>☎ 450 834-2304 ou 450 834-2255                                                                                                                                    |
| 22-23 décembre : 13 h à 21 h<br>24 décembre : 8 h à midi<br>25 décembre : FERMÉ<br>26-27 décembre : 8 h à midi<br>28 au 31 décembre : 13 h à 21 h<br>1er au 3 janvier : FERMÉ                                                        | 22-23 décembre : 8 h 30 à 16 h 30<br>24 décembre : FERMÉ<br>25 décembre : 8 h à midi<br>26 au 28 décembre : FERMÉ<br>29 au 31 décembre : 8 h 30 à 16 h 30<br>1er janvier : FERMÉ<br>2 et 3 janvier : 8 h à midi                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                      | <b>GMF Matawinie</b><br><b>Clinique de Rawdon</b><br>3466, rue Queen<br>Rawdon (Québec) J0K 1S0<br>☎ 450 834-2304 ou 450 834-2255                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                      | 22 décembre : 9 h à 20 h<br>23-24 décembre : 9 h à midi<br>25 décembre : FERMÉ<br>26 au 30 décembre : 9 h à midi<br>31 décembre : FERMÉ<br>1er janvier : 9 h à midi<br>2 et 3 janvier : FERMÉ                                                                        |

Le Service de réponse téléphonique Info-Santé/Info-Social, demeure accessible 7 jours sur 7, 24 heures sur 24. Une infirmière ou un intervenant psychosocial vous conseille sur la meilleure façon d'agir selon les renseignements que vous lui fournissez. C'est la première démarche à effectuer, car ce simple coup de fil peut vous éviter un déplacement inutile à l'urgence.



# Joyeuses Fêtes à tous de la part de l'ARRLC



par  
**Jacques MARCOUX**  
directeur  
communications

**Souper Bénéfice** Le samedi 21 novembre dernier avait lieu, à la chapelle Notre-Dame-de-la-Garde, le souper bénéfice de l'Association des résidents de la région du lac Croche. Aux dires de tous, la soirée fut un réel succès tant au niveau du menu, du choix des vins, de l'ambiance ou de la musique. Pas moins de 75 personnes s'y étaient rassemblées.

Les gens en ont profité pour bien s'amuser et renouveler connaissances. On y a même dansé jusque tard dans la soirée. Pour l'occasion, nos élus avaient aussi

été invités et c'est avec plaisir que nous avons accueilli le maire Richard Bénard, son épouse Mme Caroline Gray ainsi que le conseiller du district # 2, Luc Drapeau.

Nous profitons ici de l'occasion pour remercier tous nos fournisseurs et commanditaires: SAQ de Saint-Donat, Marché d'alimentation Metro, Le Dépanneur du lac Croche, Restaurant Au Vieux Moulin, Saucissier et Produits fins Subito Presto et M. Porco qui ont si généreusement répondu à nos demandes. Enfin, nous ne pouvons passer sous silence l'énorme travail de nos bénévoles, dont le conseil d'administration de l'ARRLC, qui ont permis que cette soirée soit une réussite à tous les points de vue. Encore une fois merci à tous.

## Patinoire du Parc du lac Croche

Tel qu'annoncé le mois dernier, tout est en place au Parc du lac Croche pour une nouvelle saison de patinage. À la parution de ces lignes, si Dame Nature nous est favorable, nos bénévoles auront déjà arrosé pour faire la glace. Nous souhaitons la bienvenue à tous les résidents de la région du lac Croche et aux résidents des lacs environnants. Nous vous rappelons qu'il n'est pas obligatoire d'être membre de l'ARRLC pour utiliser la patinoire du Parc du lac Croche.

## Campagne de recrutement

C'est en janvier prochain que débutera la campagne de recrutement de l'Association des résidents de la région du lac Croche (ARRLC). Nous espérons que les membres actuels continueront d'appuyer leur association et que de nouveaux membres se joindront à nous. Vous recevrez les informations à cet effet, soit par courriel ou par la poste. Souvenons-nous que la force de l'Association réside dans son «membership».

**Saviez-vous que** la tradition du sapin de Noël fut introduite au Québec dès 1781 par des mercenaires allemands recrutés par l'armée anglaise. Le premier sapin de Noël fut planté à Sorel par le major général von Riedesel, des troupes de Brunswick. Cette coutume se répandit au cours de l'époque victorienne, se limitant toutefois à la classe bourgeoise.

À partir de 1920, cette pratique commença à se généraliser dans les grands centres urbains. En milieu rural cependant, le sapin décoré ne devint une réalité familière qu'au cours des années 1930. Aujourd'hui au pays, le Québec est le plus important exportateur de sapins. En 2000, les producteurs du Québec ont récolté presque 2 millions de sapins. Du jamais vu! Cette année, tout indique qu'ils battront à nouveau des records. Ce sapin naturel est cultivé spécialement pour les Fêtes. De ce fait, il ne participe pas à la déforestation, et sa production contribue à absorber les émissions de Co2. Il est de plus biodégradable et peut donc être réutilisé après les Fêtes comme compost. Selon le site de telequebec.tv, pour toutes ces raisons, il apparaît comme la solution la plus écologique par rapport au sapin artificiel. Il faut compter entre huit et 10 ans avant qu'un arbre soit prêt pour le marché. Ces arbres sont transplantés tôt au printemps. Ensuite, au fil des ans, on surveille leur débourrement afin de prévenir les maladies comme les pucerons et la mouche de sapin. S'il fallait déterminer un point négatif, on pourrait souligner que pour permettre aux sapins naturels cultivés de prospérer, les éleveurs ont souvent recours à des pesticides, nocifs pour l'environnement. Comme quoi rien n'est parfait!

**Source d'information:** <http://video.telequebec.tv/video/2332/sapin-de-noel-naturel-ou-artificiel>

<http://www1.radio-canada.ca/actualite/semaineverte/ColorSection/Foresterie/021201/sapin.shtml>

[http://fr.wikipedia.org/wiki/Sapin\\_de\\_Noël](http://fr.wikipedia.org/wiki/Sapin_de_Noël)

<http://www.magazine-avantages.fr/,noel-2009-sapin-naturel-vs-sapin-artificiel,128,10325.asp>

## Joyeux Noël et Bonne Année

Les membres du conseil d'administration vous souhaitent Joie et Bonheur en cette saison de réjouissances et leurs meilleurs vœux de Santé, de Paix et de Prospérité pour l'année 2010. Bonne saison hivernale à tous les sportifs et amateurs de plein air. Soyez prudents.

Pour tout commentaire concernant cet article ou pour des suggestions, écrivez-nous à [arrrc@saint-donat.info](mailto:arrrc@saint-donat.info). Nous vous rappelons que vous pouvez maintenant retrouver plus d'information sur l'ARRLC sur le site [www.saint-donat.info/~lac-croche](http://www.saint-donat.info/~lac-croche).



# Appel à la population

La Sûreté du Québec, poste de la MRC de Matawinie, demande l'aide de la population afin d'obtenir des informations sur les déplacements d'une personne ayant été retrouvée morte le 21 novembre dernier à Ste-Béatrix.

Le 19 novembre, M. Joël Granger, 51 ans, s'est rendu à 23h00 au Centre hospitalier régional de Lanaudière pour consulter les médecins pour des étourdissements. Le 20 novembre, sans en aviser quiconque, il a quitté le centre hospitalier à 12h15 pour une destination inconnue. Le 21 novembre en matinée, il a été retrouvé inanimé par des marcheurs dans le lac Neuf à Ste-Béatrix.

M. Granger a subi un important traumatisme crânien et souffrait d'un trouble organisationnel depuis ce temps. Selon sa famille, M. Granger ne connaissait personne dans le secteur de Ste-Béatrix et n'avait aucune raison de s'y trouver.

Les policiers aimeraient en savoir plus sur les déplacements de M. Granger à partir du moment où il a quitté l'hôpital le 20 novembre, jusqu'à la découverte de son corps, le 21 novembre.

M. Granger mesurait 1 m 82, pesait 82 kilos, avait les cheveux noirs et les yeux bleus. Au moment de quitter le centre hospitalier, il portait un chandail de laine noir et blanc et un manteau noir.

Toute information concernant ses allées et venues, entre les 20 et 21 novembre, peut être communiquée à l'enquêteur Patrick Major, du poste de la MRC de Matawinie, au 450-834-2578.







Bonjour!

Je ne vous ai jamais présenté le comité d'administration de votre Club de motoneige ici à Saint-Donat. Alors le voici. Il s'agit de Robert Lalumière, président; Serge Rivard, vice-président et agent de surveillance; André Laniel, vice-président; Jacques Boucher, trésorier et agent de surveillance; Martin Rolland, secrétaire; Lise Racine, comptable; Richard McKay, directeur de la sécurité et agent de surveillance; Louis Laniel, administrateur; Réal Guertin, François Alklard, Réjean Plaisance et Pierre Simard, administrateurs et agents de surveillance.

S'ajoutent à ceux-ci trois autres agents de surveillance, soit Sylvain Henri, Pierre Léveillé et André Lamothe.

Toutes ces personnes ne sont aucunement rémunérées; elles fournissent leur temps généreusement pour le bon fonctionnement du Club. Une vraie PME qui profite à tous les motoneigistes. S'il fallait payer tous ces gens, votre permis de sentier c  terait probablement le double ou le triple du prix.

Le 4 décembre avait lieu un 5 à 7 pour nommer le bénévole de l'année. Cette année, c'est André Laniel qui porte fièrement le titre. L'excellence de son travail, soit entre autres de baliser le lac Archambault, installer la signalisation dans les sentiers. C'est aussi lui qui fabrique tous les petits poteaux rouges requis pour la signalisation. Nous le félicitons chaleureusement.

Lors de cette soirée, nous en avons profité pour remercier deux dames qui quittent l'administration après de nombreuses années de bénévolat. Il s'agit de Josée Aubin, qui était secrétaire du Club depuis huit ans, ainsi que Line St-Georges, trésorière depuis six ans. Merci une fois de plus pour votre implication durant toutes ces années, vous avez fait un travail formidable.

Au moment d'écrire ces lignes, les sentiers ne sont pas en opération mais le seront sous peu. Il est donc important d'être prudent et de respecter la signalisation. Attention aux zones indiquées fermées. Elles indiquent un danger potentiel (cours d'eau dégelé par exemple) pour votre sécurité soyez vigilants. Nous vous rappelons encore

cette année que certains panneaux de signalisation disparaissent. Ce sont des frais supplémentaires, et cet argent pourrait très bien être investi ailleurs! Sans compter la sécurité défaillante...

Je vous souhaite de Joyeuses Fêtes et surtout, une saison de motoneige sans accidents.



Plaques souvenirs remises par le président Robert Lalumière    Josée Aubin, secrétaire bénévole, à gauche, qui termine son mandat de huit ans, et Lyne St-Georges qui a été trésorière bénévole durant six ans pour le Club.



Le président Lalumière a remis une plaque souvenir au vice-président André Laniel, bénévole de l'année pour la saison 2008-2009.

## SI VOTRE MOTONEIGE OU VOTRE VTT Yamaha

**A BESOIN D'UNE RÉPARATION OU  
D'UN SIMPLE ENTRETIEN,  
CONFIEZ-LES   **

## **SPORT & MARINE M.V. inc.**



**Nous réparons et entretenons les produits Yamaha  
dans la région de St-Donat depuis plus de 20 ans.**

**L'EXPÉRIENCE, VOUS LA TROUVEREZ CHEZ...**

**SPORT & MARINE M.V. inc. 1108, PRINCIPALE, ST-DONAT  
819-424-3433**

*Auberge St-Donat*  
*le plaisir au naturel*

# Nouveau

## Ouverture du centre de santé

# L'Odys  e

Centre de ressourcement

**TARIFS PROMOTIONNELS**  
**Jacuzzi - Sauna - Massage**

350, route 329  
Saint-Donat (Qc) J0T 2C0

Téléphone : +1 819 424-7504  
Télécopie : +1 819 424-7504  
Sans frais : 1-888-870-0401  
Messagerie : info@aubergesidonat.com



**Au nom de toute  
l'équipe, nos souhaits  
chaleureux de bonheur,  
de santé et de prospérité  
   vous et vos proches à  
l'occasion de Noël et du  
Nouvel An**

Construction **ISSA**  
Christian  
Entrepreneur général  
Rénovation  
Maison neuve  
Commercial  
Fondation isolante



R.B.C. 6837-1224-13

Bur.: 17, ch. Hermine, St-Donat (Qc) J0T 2C0

# (819) 424-3700

Cell.: 819-217-5154

**NOUS FABRIQUONS VOS PLANS (technologue)**



# Les commerçants de St-Donat vous souhaitent Joyeuses Fêtes



**Joyeux Noël et Bonne Année**

Guy Roy, Bernadette Roy

145 A. Ch. de l'Aéroport Tél. et fax:  
**(819) 424-5075**

**RESTAURANT DU LAC BLANC**



*Pour vos partys des fêtes*

- Service de traiteur • Buffet froid • Méchoui

Line et André  
2870, Ch. N.D. de la Merci  
**819-424-7884**

**Joyeux Noël et Bonne Année 2010 !**

**M. St-Amour et fils inc.**




641, rue Principale  
St-Donat, J0T 2C0

**Evolution coiffure**



prop. Marilyn Bertrand  
Isabelle Bertrand, coiffeuse  
Patricia Lambert, coiffeuse

**JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE 2010 !**



22, rue Des Monts  
**819 424-4908**



**Toute l'équipe de MÉCANIQUE L.P.G. vous souhaite de très Joyeuses Fêtes**

Tél.: (819) 424-2493

**REMORQUAGE 24 HRS**

**Mini Entrepôt LOCATION**




**Santé, bonheur et prospérité pour l'année 2010 !**

1327, route 125 sud, St Donat  
(819) 424 2001



**Toute l'équipe de LA CAPITALE vous souhaite un très Joyeux Noël!**

**472, Principale, St-Donat**  
**(819) 424-2443**



**EVOTTE & FILS INC.**

Excavation • Transport  
**Tél.: (819) 424-7350**  
46 Ch. Domaine Ayelle Saint-Donat

Nos souhaits chaleureux de bonheur, santé et prospérité à l'occasion de Noël et du Nouvel An !

**Meilleurs Vœux pour un Joyeux Noël et une Bonne Année**




474, Principale  
**819.419.0212**

**CARROSSERIE PIERRE MATHIEU**

464, Allard • St-Donat  
424-2504



**Meilleurs Souhaits pour Noël et la Nouvelle Année**

Pierre Mathieu

**SUBWAY Saint-Donat**

**Je vous souhaite une merveilleuse année à tous!**

508, Principale - St-Donat  
**819.424.2247**



**PLOMBERIE Tugatech INC.**



**PLOMBERIE :** Remplacement et construction neuve  
**CHAUFFAGE :** Plancher chauffant hydronique, radiateurs  
**POMPES À EAU**

Cellulaire: 210 216 1424 FAX: 819 424 2424 PAGE: 819 478 4533  
Rue des Pins, St-Donat



**JOYEUX NOËL BONNE ANNÉE !**



# Les commerçants de St-Donat vous souhaitent Joyeuses Fêtes

**Les Excavations Lambert inc.**

Toute l'équipe des **EXCAVATIONS LAMBERT** vous souhaite un heureux Noël ainsi qu'une Année 2010 pleine de bonheur !

1279, rue Principale • Saint-Donat • (819) 424-1186



**Après la fête!**

La santé pour 2010!

**ACTION Fitness GYM**

(819) 424-4433



**Le GUSTO DU NORD**

souhaite à tous ses clients ses meilleurs Vœux à l'aube de cette Nouvelle Année. Nous serons heureux de vous servir en 2010

435, rue Principale Saint-Donat  
819.424.2483



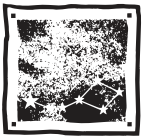
**Sylvain Barbeau**  
Horticulteur - Paysagiste

Heureux temps des Fêtes à tous nos clients et amis !

16, rue St-Louis, St-Donat  
Cell.: 819 324-8410  
s.barbeau@st-donat.net



## ART



## BORÉAL

# Les membres d'Art Boréal n'hiberneront pas

Le 20 septembre dernier, nous avons tenu l'assemblée générale des membres. Voici les noms des neuf membres du conseil d'administration: Huguette Trédemy, présidente; Maria Bazergui, vice-présidente; Pierre Desjardins, trésorier; Lise Boyer Gagnon, secrétaire; Denise Audet, Claudette Fortier, Nicole Morin, Josée Normand, Nicole Pigeon, administrateurs.

Deux personnes ont terminé leur mandat: Claire Courville et Cécile Trudel. Nous les remercions du fond du cœur pour leur implication au sein de l'organisation. Nous souhaitons la bienvenue à deux nouvelles membres au sein du conseil d'administration: Claudette Fortier et Lise Boyer Gagnon.

Notre exposition à l'église de Saint-Donat a été, encore cette année, un très beau succès. Vingt-sept artistes y ont exposé leurs œuvres. Près de 1 500 visiteurs ne nous ont apporté que des commentaires positifs, voire même élogieux. Nous sommes bien fiers de vous dire que huit œuvres ont été vendues.

En collaboration avec la direction

et les enseignants des écoles de Saint-Donat, une visite des enfants de nos écoles a été organisée. Nous croyons important que les enfants de notre communauté aient l'opportunité d'être sensibilisés à la culture et à l'art.

Félicitations aux gagnants des différents prix:

Prix du public: 1<sup>er</sup> prix, Yves Marceau; 2<sup>e</sup> prix, France Robinson; 3<sup>e</sup> prix, Madeleine St-Amour.

Prix du jury: 1<sup>er</sup> prix, Huguette Trédemy; 2<sup>e</sup> prix, Linda Lamontagne; 3<sup>e</sup> prix, Renée Turgeon.

Le gagnant de l'œuvre de Thérèse Marceau est M. Robert Sauvé, d'Ottawa.

Depuis le 19 octobre, nos rencontres hebdomadaires ont lieu à la Maison de la culture de Saint-Donat au 510, rue Desrochers, dès 10h. Après la pause du temps des Fêtes, nous vous invitons à venir rencontrer les artistes pour les voir travailler, à partir du 11 janvier 2010.

Cet hiver, ça bouge pas mal à l'atelier! Plusieurs activités ont été organisées: cours de portrait et dessin avec Caroline Gauthier, atelier d'aquarelle (en pleine eau) avec Élise Miron, coaching avec Caroline Gauthier, critiques



Yves Marceau, 1er prix du public.

constructives avec Linda Lamontagne. À venir: atelier Paysages fusain et mix média avec Jacques Clément, acrylique avec Francine Labelle et d'autres dont nous vous informerons dans les prochains mois. Vous êtes les bienvenus. Pour de plus amples renseigne-

ments, appelez Maria Bazergui au 450-224-5027 ou Huguette Trédemy au 450-228-5357.

À l'approche de l'année 2010, nous souhaitons offrir nos Vœux les meilleurs à tous nos membres et à tous les lecteurs. Souhaitons une année de paix et de sérénité pour tous

les humains de la terre. Pour Art Boréal, ce sera une année bien spéciale, celle de la commémoration des 20 ans de la fondation de notre corporation par des artistes visionnaires.

Denise Audet, secrétaire

## La Fondation pour la Santé du Nord de Lanaudière verse 1,2 million \$ au CSSS du Nord de Lanaudière

M. Richard Tremblay, président de la Fondation pour la Santé du Nord de Lanaudière, est heureux d'annoncer l'attribution de 1,2 million \$ pour l'achat d'équipements médicaux, de même que l'achat d'équipements visant l'amélioration du mieux-être des usagers du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) du Nord de Lanaudière. Cet important montant permettra l'acquisition de fournitures et d'équipements médicaux, en plus de rendre possible le réaménagement de deux départements.

M. Tremblay précise que la majeure partie des montants recueillis annuellement par la Fondation provient de la campagne de sollicitation postale faite auprès de la population, des entreprises et des organismes du Nord de

Lanaudière.

En plus de cette campagne grand public, la Fondation organise des activités de financement ciblées telles que le tournoi de golf, la Dégustation Vins et Mets de prestige, le Défi 12 heures Val St-Côme et le marathon de golf, sans oublier toutes les activités organisées par des organismes et des membres de la communauté, au profit de la fondation.

« L'annonce d'aujourd'hui démontre clairement qu'ensemble, nous pouvons contribuer à l'amélioration des soins et des services offerts à notre population à travers les 26 installations de notre centre de santé et de services sociaux. Depuis 25 ans, grâce à vous, c'est tout près de 15 millions de dollars que la Fonda-

tion a versés au profit de la population soignée et hébergée dans nos établissements. Nous souhaitons donc aussi souligner les 25 ans d'existence de la Fondation et par le fait même, 25 ans de générosité de la part de la population lanaudoise! », de souligner M. Richard Tremblay.

« Merci à la Fondation et à son soutien indéfectible pendant ses 25 ans d'existence. Merci également à la population du Nord de Lanaudière qui, par sa générosité, contribue au maintien et à l'amélioration de la qualité des soins et des services offerts à notre population. », de conclure Mme Nadine Boire, présidente du conseil d'administration du CSSS du Nord de Lanaudière.



De gauche à droite: Marie Beauchamp, directrice générale du CSSS du Nord de Lanaudière; Nadine Boire, présidente du CSSS du Nord de Lanaudière; Richard Tremblay, président de la Fondation; Claude Lépine, trésorier et président du comité d'attribution de la Fondation, et Brigitte Germain, directrice générale de la Fondation.



# Les patineuses du CPA en tournée

Nos patineuses du programme Star ont participé récemment à deux compétitions. L'une se tenait à Tremblant et l'autre à St-Eustache.

Pour Tremblant, le Club de patinage artistique de Saint-Donat

félicite Émy Sauvé et Rosalie Lafleur Raymond pour leur participation, et en particulier Mélissa Normand Miner, catégorie intermédiaire, qui a remporté une médaille d'argent.

Pour St-Eustache, Katherine

Piotte Gaudet et Rosalie Lafleur Raymond méritent des félicitations spéciales pour leur participation, et en particulier Ariane Morin, catégorie pré-préliminaire, qui a remporté une médaille d'or, Émy Sauvé, pré-préliminaire, qui

a remporté une médaille de bronze, et Mélissa Normand Miner, intermédiaire, qui a également remporté une médaille de bronze. Rappelons que l'entraîneuse chef du groupe est



Marie-Ève Lavigne assistée de Tara Tremblay. Joyeuses Fêtes à tous.

[www.patrickmorin.com](http://www.patrickmorin.com)  
 Consultez notre circulaire en ligne



## Patrick Morin

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

Des gens constructifs

14 succursales • Une entreprise québécoise

Saint-Donat

664, rue Principale

819 424-2255



Prenez le meilleur. Les disponibilités des produits peuvent varier d'une succursale à l'autre. Jusqu'à épuisement des marchandises. Quantités limitées.








Joyeuses Fêtes!

Nos meilleurs vœux pour de

Joyeuses Fêtes!

Chers clients, aucune occasion n'est plus propice pour vous dire combien nous apprécions votre confiance, merci !

## Quand Marielle va à la pêche...

Marielle Lord, de Saint-Donat, adore la pêche, et quand elle décide d'y aller pour du gros, elle fait ce qu'il faut. Sur le lac Blanc, dans la même municipalité, un dimanche d'automne en fin de journée, elle fut secouée par une attaque de monstre que tout pêcheur rêve de vivre un jour. En moins de temps qu'il n'en faut, elle maîtrisa la bête et «monte à bord mon gros», dit-elle en joignant le geste à la parole. Les yeux pétillants et le sourire à n'en plus finir, c'était la fête! Que de beaux souvenirs avec cette prise de 34 livres mesurant 48 pouces.





## Fleuriste Ste-Agathe

### Collection de bijoux





234, route 117  
Ste-Agathe

819 326-7177

1 888 829-7177

www.fleuristesteagathe.com



Envoyez-lui des roses!

SPÉCIAL 29.95\$

12 roses pour  
Pour un temps limité  
Service de livraison

Joyeux Noël et Bonne Année!





Julien ALARIE  
maire de NDM

Salutations à tous,  
Une activité intergénérationnelle a eu lieu le 6 décembre dernier, soit l'activité de fabrication de Crèche de Noël. Ce fut un franc succès pour plus de 14 familles qui se sont surpassées

en fabriquant de petits chefs-d'œuvre. Les crèches seront exposées à l'église pour les cérémonies de Noël.

La fin de semaine du 10, 11, 12 et 13 décembre a été très animée à Notre-Dame-de-la-Merci. Le 10, souper des Fêtes du Mouvement des Aînés où il est toujours agréable de rencontrer des gens en forme, de bonne humeur et en mouvement. Le 11 a eu lieu le souper des pompiers et de leurs invités afin de souligner la fin de l'année et de la décennie, tout en par-

tageant un bon repas qu'ils ont concoctés eux-mêmes... sous la supervision de leur conjointe.

Le 12, en l'église Notre-Dame-de-la-Merci, c'est tout en son que s'est déroulé un magnifique concert de Noël offert par l'orchestre de Saint-Donat. Nous espérons que vous avez su en profiter. Le 13, pour compléter ces quatre journées d'activités, le summum a été atteint avec le dépouillement de

l'arbre de Noël, une salle décorée avec beaucoup d'originalité, une montagne de cadeaux pour nos enfants, un atelier de crème glacé, un autre de confection de cartes de Noël, également un kiosque avec la Sûreté du Québec, le tout accompagné d'un délicieux brunch servi par le Resto du Lac Blanc.

Ça bouge à Notre-Dame-de-la-Merci, et nous avons tous plein

d'énergie dans cette période de réjouissances.

En cette période des Fêtes, les conseillères et conseillers Madeleine Proulx, Robert Bélanger, André Lapiere, Jacques Levasseur, Isabelle Parent et Alain Lalonde se joignent à moi pour souhaiter un *Joyeux temps des Fêtes* à tout le personnel de la municipalité ainsi qu'à tous les citoyens et citoyennes. Que l'année 2010 vous garde en santé et comble tous vos désirs.

N.B: Prenez note que le bureau de la municipalité sera fermé du 23 décembre au 4 janvier 2010.

## Loisirs sportifs et culturels à Saint-Donat

C'est un rendez-vous le samedi 19 décembre à l'aréna pour une super soirée en patins. Le coût est de 3 \$ par personne ou de 8 \$ par famille. Le père Noël viendra nous visiter. C'est un rendez-vous de 19h à 21h30.

### Spectacle de l'OSJM

L'Orchestre symphonique des jeunes de Montréal présentera son concert de Noël à l'église de Saint-Donat le samedi 19 décembre à 15h. Un programme dédié aux temps des Fêtes, rassemblant l'OSJM et le Choeur classique de Montréal, vous sera présenté. Ce concert vous donnera l'occasion d'entendre Theresienmesse de Haydn et Von Himmel Hoch de Mendelssohn. L'entrée est gratuite. Toutefois, une contribution volontaire serait grandement appréciée. La totalité de l'argent amassé sera remise à la Fabrique et à l'OSJM. Merci de votre générosité.

**Heures d'ouverture de la bibliothèque pendant le temps des Fêtes** Prendre note que la bibliothèque sera fermée du 24 au 28 décembre 2009 et du 31 décembre 2009 au 4 janvier 2010.

**Ciné-Club** N'oubliez pas la prochaine soirée cinéma à la salle Jules-St-Georges le jeudi 14 janvier avec le film *Les doigts croches*, de Ken Scott. Les portes ouvrent à 19h et la projection débute à 19h30. Coût: 5 \$ par personne.

### Exposition de crèches à l'église et à la place de l'Eglise

Les participants aux crèches de Noël vous invitent à venir admirer leur chef d'œuvre artisanal exposé à l'église de Saint-Donat du 13 décembre 2009 au 3 janvier 2010, durant les heures d'office. Pour leur part, les crèches extérieures d'Art Boréal, les Filles d'Isabelle et la paroisse de Saint-Donat sont déjà installées à la place de l'Eglise aux côtés de celle de la municipalité.

### Concours de dessin pour la carte de Noël municipale

Dernièrement, un concours de dessin était organisé, en collaboration avec les écoles de Saint-Donat, afin d'illustrer la page couverture de la carte de Noël du conseil municipal. Parmi les magnifiques représentations de la fête de Noël, c'est celle d'Alexis Letourneur, quatrième année, qui a été choisie. Également, un tirage au sort s'est effectué dans chaque cy-

cle et un cadeau a été remis aux gagnants. Un merci tout spécial à tous les enfants qui ont participé.

**Cours de tango** Pour tous les amateurs, les cours reprennent pour six semaines dès le 14 janvier prochain de 19h30 à 20h30 à la Maison de la culture. Ce sont des cours de groupe, avec partenaire, de niveaux 1 et 2 (il est possible de s'inscrire aux deux niveaux). Coûts: 70 \$ par personne pour le niveau 1 ou 125 \$ par personne pour les deux niveaux. Information: Michel Gay au 819-323-1354.

*Toute l'équipe du Service des loisirs et du Service des parcs et bâtiments vous souhaite un joyeux temps des Fêtes!*

## De nouveaux arrivages à la bibliothèque de NDM

Pour débiter, je veux souhaiter la bienvenue à Mme Isabelle Parent, nouvelle conseillère municipale, responsable du dossier de la Bibliothèque qui, dès le départ, montre beaucoup d'enthousiasme et d'ouverture envers nous.

Une autre année qui s'achève, et c'est déjà le temps de faire le bilan. Pour ma part, ce fut une année remplie d'activités, de belles rencontres et de concours de toutes sortes, toujours dans le but avoué de faire connaître notre *petit bijou* à de plus en plus de personnes et ainsi attirer de nouveaux membres.

Au fil des ans, j'essaie de vous offrir toutes sortes d'ateliers qui, je l'espère, vous font plaisir. Si

vous avez des suggestions, des demandes spéciales ou des activités à me proposer, je suis toujours à votre disposition, vous pouvez me téléphoner pour prendre rendez-vous, au 819-424-2152 ou tout simplement venir me rencontrer durant les heures d'ouverture.

Nous avons, depuis la fin novembre, plusieurs nouveautés toujours offertes gratuitement tel que *L'Énigme du retour*, de Dany Laferrière, *L'Engagement*, de Michel David, Vol. 1 de la nouvelle série «Un Bonheur si fragile», *Les fils de Moïse*, de François et Roch-Sylvain Thériault, *La première nuit*, de Marc Lévy, *La soliste*, de Pauline Gill, Vol. 3 de la série Docteure Irma... et plusieurs autres qui sont présentement sur

nos étagères, prêtes à vous divertir.

La vente de livres usagés se poursuit jusqu'au 19 décembre inclusivement.

Si vous êtes de ceux pour qui cette période de l'année n'est pas un temps de rencontre et de réjouissance, n'oubliez pas de venir faire provision de bonne lecture, car, pour la période des Fêtes, votre bibliothèque fermera ses portes le 19 décembre à 16h, et nous serons de retour le 6 janvier 2010 dès 18h.

Claudine, Joëlle et Ginette se joignent à moi pour vous souhaiter Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année 2010.

**Céline Riopel, responsable bibliothèque NDM**

**HORAIRE:**  
Lundi 9h à 12h et 13h à 17h  
Mardi 9h à 12h et 13h à 17h  
Mercredi FERMÉ  
Jeudi 9h à 19h  
Vendredi 9h à 20h  
Samedi 9h à 16h  
Dimanche 10h à 12h et 13h à 16h

*Ludwicka  
Jadwiga  
Pharmacienne  
Chertsey*

7320, rte 125  
Chertsey  
(450) 882-2948

*Voyager en gastronomie*

boutique cadeaux

• Bûches (argent, or)  
• Fine gastronomie (huiles, chocolats, etc.)  
• Plantes de Noël et un grand choix de cadeaux

*Merveilleux Voeux à tous pour le Temps des Fêtes*

984, Principale, St-Donat 424-2661

fleuriste st-donat

**MUNICIPALITÉ NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI**

Notre-Dame-de-la-Merci

**Les membres du conseil municipal ainsi que tous les employés vous offrent leurs vœux les plus chaleureux à l'occasion des Fêtes.**

**Que cette période de réjouissances vous apporte joie, bonheur et prospérité tout au long de l'année.**

**JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE !**



# Ce que jeunesse croit, ce qu'un ancien à vécu

Par Solange Issa, née Issa

Un enfant apprend et a confiance en ce qu'on lui dit.  
Un adolescent a compris, mais doute.  
Un adulte écoute, mais fait son idée de par son vécu.  
Les plus vieux qu'eux savent et partagent.  
Je dois vous dire que je me situe dans les quatre catégories. Enfant dans le cœur, adolescente un peu rebelle, adulte parfois, le reste viendra assez vite. Aujourd'hui, j'aimerais partager avec vous tous une expérience que j'ai vécue étant enfant, adolescente et encore aujourd'hui.  
Les inventions vont vite mais, il y a des plaisirs d'antan qui existent encore et que je dois partager avec les lecteurs de cette chronique. Avez-vous déjà entendu parler des anciennes autoneiges? Dans le temps, on l'appelait un snowmobile.

Papa en avait un, mais un beau, une Cadillac. Il sortait avec son "Snow" comme il disait. Il pouvait y loger bien assis sur les banquettes, au chaud, huit à neuf personnes. Moi, j'avais la tête enflée, pensez-y... me promener avec mon père dans la neige avec cette machine invincible à mes yeux d'enfant.  
Aujourd'hui, mon frère Réjean m'offre le même "thrill", excusez l'anglicisme, mais en anglais c'est plus significatif. Des frissons, des sensations, du plaisir, de l'émervaillement, pouvez-vous imaginer vous promener en forêt, sous les arbres, bien au chaud dans l'habitacle avec des amis et être en confiance avec chauffeur privé. Vivre la joie et le plaisir d'être en bonne compagnie.  
Que vous soyez jeune ou vieux, offrez-vous cette activité, ce plaisir qui n'a rien à voir avec la motoneige d'aujourd'hui, mais comment enrichissante d'émotions!

# Retrouvailles d'anciens élèves des écoles de St-Donat

Sylvie Collin organisait, le samedi 19 septembre dernier, de grandes retrouvailles parmi les élèves qui entraient en première année aux écoles institutionnelles de Saint-Donat en septembre 1968.  
Parmi les nombreuses activités de cette journée mémorable, il y a eu visite des écoles, croisière sur le lac Archambault, souper au Manoir des Laurentides et soirée dansante au même endroit. Sur les 85 adresses retrouvées, 70 personnes ont répondu à l'appel. Elèves et enseignants étaient bien sûr de la fête.  
Sylvie remercie les personnes suivantes pour le succès de l'événement: Diane Pottie, directrice adjointe des écoles de Saint-Donat; deux élèves, Philippe-Olivier Fontaine-Auger et Michaël Viens-Landermen qui ont servi de guide aux écoles; Daniel Garceau pour le transport en autobus du Manoir aux écoles; Antony St-Amour et Marie-Eve Simard pour la très bonne musique des années 70 et les photos, et Francis Tremblay pour son aide à la musique.



# Une bonne saison de pétanque en 2009

Les responsables de la pétanque à Saint-Donat Jacques Viau et Carmen Poirier remercient les *pétanqueux* pour la belle saison d'été 2009 à Saint-Donat. Merci également à Serge Villeneuve et aux employés de la municipalité qui ont aménagé et entretenu le terrain durant toute la saison. L'an prochain, la saison de pétanque débutera le 20 mai. Avis à ceux qui sont intéressés à s'inscrire.





## RAPPORT SUR LA SITUATION FINANCIÈRE

Afin de me conformer aux dispositions de l'article 955 du Code municipal, je vous fais rapport de la situation financière de la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci.

### ÉTATS FINANCIERS ET RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Les états financiers et le rapport du vérificateur pour l'année se terminant le 31 décembre 2008, révélant un surplus accumulé de l'ordre de 146 268 \$.

### INDICATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2009

En vertu de l'ordonnance émise en vertu de la loi 161, les revenus prévus au budget sont encaissés à 100 %, soit de l'ordre de 2 200 487 \$ et les dépenses sont encourues à 80 %, soit de l'ordre de 2 200 250 \$. Ces renseignements démontrent une situation financière excellente et un budget bien respecté par l'administration.

### ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET 2010

Les orientations générales du budget 2010 s'inscrivent dans un effort d'équilibre, de rationalisation des activités municipales et de soutien de nos ressources humaines par l'amélioration de nos équipements, matériel et méthode. Notre objectif : offrir aux citoyens les meilleurs services et qualité de vie qui soient.

Nous poursuivons la gestion du plan d'action et des principes de la politique familiale. Deux le cadre des programmes du soutien social, du programme de soutien aux installations sportives et récréatives, nous implanterons un programme et une nouvelle patinoire dans la cour d'école.

Nous maintiendrons en priorité l'amélioration du réseau routier. Nous poursuivons les démarches auprès des ministères concernés afin d'obtenir notre juste part des programmes d'aide à la réfection des infrastructures des réseaux routiers annoncés par les gouvernements provincial et fédéral.

En collaboration avec un groupe de parents et de bénévoles nous amorcerons l'implantation d'un programme de premier répondant afin d'améliorer le service d'urgence au paramédical en situation médicale urgente. Nous poursuivons l'application du schéma de croissance de nos services de santé.

### ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS POUR L'ANNÉE 2010

Nous poursuivons notre collaboration avec le SORÉM afin que le nouveau poste d'accueil, les infrastructures de parc régional de la forêt Gauthier deviennent un pôle d'attraction touristique et un équipement pour le développement économique et social de notre municipalité.

Nous accentuerons le développement économique et résidentiel en assurant une présence et une visibilité dans notre région et en province.

Après l'approbation du Ministère de l'Environnement, nous aménagerons les bords de la rue du Musée afin d'offrir à une clientèle cible.

Nous compléterons notre demande pour la création d'un O.S.B.L. qui sera un outil essentiel à la réussite des projets annoncés dans les orientations générales et l'infrastructure.

**« Où la nature vous attend »**

### TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

En vertu de notre règlement municipal numéro 1169, une rémunération annuelle est fixée à 18 221 \$ au maire, 4 407 \$ aux conseillers et 876 \$ au maire suppléant. Également une allocation annuelle de dépenses est fixée à 5 611 \$ par conseiller et 2 204 \$ au conseiller et 489 \$ au maire suppléant.

En plus, à titre de maire, je reçois une rémunération annuelle forfaitaire de 4 310 \$ pour siéger au conseil des maires de la M.R.C. de la Matawinie ainsi qu'une allocation annuelle non imposable de 2 155 \$. Mon allocation de dépenses au conseil des maires de la M.R.C. représente 40 \$ par réunion et un montant de 60 \$ est déposé par présence aux réunions.

Lorsque je siège à des réunions de la M.R.C., je reçois une indemnité de 210 \$ ainsi qu'une allocation non imposable de 105 \$ par réunion.

Je dépose également la liste des contrats comportant une dépense supérieure à 25 000 \$, que la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci a conclus depuis le dépôt du dernier rapport sur la situation financière de la municipalité.

### ADOPTION DU BUDGET 2010

Je vous invite à assister à la session spéciale du conseil municipal qui se tiendra LE MARDI 15 DÉCEMBRE 2009 À 18H30 à l'Hôtel de Ville situé au 1200, rue de la Réserve pour l'adoption du budget 2010. Au cours de cette session vous pourrez émettre votre opinion sur ce budget.

Donné à Notre-Dame-de-la-Merci  
Ce treizième jour de novembre 2009

Julien Alarik, Maire

### CONTRATS DE PLUS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LA MUNICIPALITÉ NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI Du 1<sup>er</sup> novembre 2008 au 31 octobre 2009

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| 1. Banque nationale inc.      | 30 219.76  |
| 2. Compagnie Recycle          | 346 384.04 |
| 3. Eddynet                    | 31 751.74  |
| 4. Excavation Lambert         | 332 395.29 |
| 5. Excavation Pigeon          | 195 354.31 |
| 6. Les Exo. Archambault inc.  | 155 177.75 |
| 7. L'Excellence               | 31 024.83  |
| 8. Les Sabies Fournel et fils | 157 218.28 |
| 9. Groupe Ultima              | 35 901.00  |
| 10. Hydro-Québec              | 49 530.65  |
| 11. Ministère des finances    | 198 038.27 |
| 12. M.R.C. de la Matawinie    | 130 651.94 |
| 13. Pro-tech                  | 39 240.99  |
| 14. Rayben construction       | 51 204.12  |
| 15. Teknika HGA               | 55 504.94  |



# Poèmes du temps des Fêtes

Comme chaque année à cette période, nous reproduisons quelques poèmes de nos jeunes écoliers.

## Noël d'amour

par Sabrina Blondin, 4<sup>e</sup> année  
Je vois un très joli sapin  
Et des personnes autour  
Qui font les lutins  
Voilà un Noël d'amour!  
Ho! Ho! Ho! Fait le Père Noël  
Très haut dans le ciel.  
Qui va dans la cheminée pour y déposer  
Des cadeaux bien emballés.  
Et il va manger ses biscuits chocolatés  
Et boire son lait réchauffé.  
Il monte dans son traîneau  
Et crie Ho!Ho!Ho!

## Histoire de Noël

par Bastien Comeau, 4<sup>e</sup> année  
Les rennes volaient en groupe  
Quand la Mère Noël préparait la soupe.  
L'Étoile filante volait haut  
Pendant que les enfants faisaient dodo.  
Le petit nez rouge lumineux  
Était sur la tête d'un renne affectueux.  
Les cadeaux étaient placés  
Sous un sapin illuminé.  
Le village est brillant.  
Tout le monde est content.  
Surtout le petit Alain  
Qui a hâte de regarder sous le sapin.  
Tout ceux qui se lèvent le matin  
Vont voir sous le sapin.  
Il y a plein de cadeaux  
Et ils sont tous beaux.

## Le bonheur de Noël

par Kyle Hackel, 4<sup>e</sup> année

La boule de Noël  
Tombe du ciel.  
Elle atterrit  
Sur un tapis.  
Elle roule  
Près d'une autre boule.  
Elles deviennent unies  
Comme deux amies.  
Elles vont dans le sapin  
Et accrochent quelques petits pépins.  
Ho!Ho!Ho! Voici le Père Noël  
Et ses belles gazelles.

## Poème de Noël

par Daphney Beauséjour, 4<sup>e</sup> année  
Les biscuits chocolatés  
Dans le lait gelé  
Sont pour le gigantesque Père Noël  
Et la gentille Mère Noël.  
Je vois les étoiles scintillantes.  
Je regarde les étoiles filantes.  
Les enfants sont joyeux  
Dans le village lumineux.  
Sous le sapin  
Il y a des cocottes de pin.  
Les majestueux cadeaux  
Sont tous très beaux.

## Les joies de Noël

par Olivier Letourneur, 4<sup>e</sup> année  
La veille de Noël  
C'est la nuit la plus belle.  
Le Père Noël est heureux.  
Des milliers de villages sont lumineux.  
Les petits enfants l'attendent impatientement.  
Ça le rend très content.  
Il vole dans le ciel avec son traî-

neau  
En apportant des millions de jolis cadeaux.  
Des flocons glacés tombent des nuages.  
Ça fait un extraordinaire paysage.  
Le sol est gelé  
Comme le vent congelé.

## Le Noël d'une famille

par Christine Lussier, 4<sup>e</sup> année  
La famille décore le sapin.  
Ils y mettent un petit train.  
Des décorations, il y en a plein.  
Quel beau sapin!  
C'est la nuit.

Tout le monde est au lit.  
Il est minuit.  
On n'entend plus un bruit.  
La famille se lève tôt.  
Ils voient plein de cadeaux.  
Il y en a bien trop!  
Mais ils sont tous beaux.

## 275 conseillers pour découvrir votre profil... D'INVESTISSEUR.



### CONCOURS

Découvrez toute la force de la plus importante institution financière dans Lanaudière. Prenez rendez-vous avec l'un des 275 conseillers et planificateurs financiers Desjardins d'ici le 15 janvier 2010 pour qu'il puisse découvrir votre profil... d'investisseur et courez la chance de gagner une croisière de 12 jours en cabine balcon pour deux personnes sur la Méditerranée d'une valeur approximative de 11 000 \$ (des conditions s'appliquent).

Communiquez dès aujourd'hui avec votre caisse pour prendre rendez-vous.

Visitez [desjardins.com](http://desjardins.com).

Pour connaître tous les détails du concours, rendez-vous avant le 15 janvier 2010 à votre caisse.

1. En matière de points de service, d'employés, de membres et de volume d'affaires.
2. Le planificateur financier agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc.

**VOTRE CAISSE  
DESJARDINS DANS  
LANAUDIÈRE**  
L'avenir se planifie.  
Dès aujourd'hui.

CONDITIONS DU CONCOURS  
Le concours se déroule du 15 novembre 2009 au 15 janvier 2010.  
Tirage le 15 janvier 2010. Aucun droit de participation.  
Résultats disponibles seulement après le 15 janvier 2010.  
Le concours est ouvert à tous les membres de la région de Lanaudière.  
Détails et modalités du concours disponibles auprès de votre  
caisse de la région de Lanaudière ou sur le site Internet [desjardins.com](http://desjardins.com).  
Participation sans frais. Les Desjardins inc. ne sont pas responsables  
des dommages ou des pertes de quelque nature que ce soit.  
Tous les droits sont réservés. © Desjardins inc. 2009.

**Desjardins**

Conjuguer avoir et être

## Ouverture officielle des locaux de TrakMaps à Saint-Donat



C'est le 24 novembre dernier que les membres de l'équipe TrakMaps, de Saint-Donat, inauguraient leurs nouveaux locaux du 370, rue Aubin et accueillaient amis, partenaires et clients. Plus de 50 personnes ont répondu à l'appel où une réception vins et fromages les attendait. Acquis depuis maintenant plus d'un an par M. Faraj Nakhleh, TrakMaps existe depuis 10 ans et possède une collection de plus de 400 produits innovateurs. Une douzaine d'employés gravitent dans cette entreprise. On voit ici, dans l'ordre, Julie, Suzanne, François, Faraj, Jean-Pierre et Aline.



**ABATTAGE D'ARBRES****ABATTAGE D'ARBRES DANGEREUX**

Émondage & élagage  
Service professionnel  
Assurance responsabilité  
Estimation gratuite

**ENTREPRENEUR FORESTIER**  
Pour travaux commerciaux

**Claude Charbonneau 424-7582**  
Cell: 324-7611

**ARCHITECTE**

**ANDRÉ LÉONARD O.A.Q.**  
ARCHITECTE



15 CHEMIN ST-GUILLEAUME ST-DONAT 819-424-5781

51 AVE DES GOUVERNEURS REPENTIGNY 450-581-7845

**ARPENTEUR**

**RADO, CORBEIL & GÉNÉREUX**  
ARPENTEURS GÉOMÈTRES INC.

**HEURES D'OUVERTURE**  
LUNDI au VENDREDI 8 h à 12 h  
et 13 h à 17 h



319, rue Principale  
Saint-Donat  
Tél.: (819) 424-2015  
Téléc.: (819) 424-6470

www.rcgag.net • st-donat@rcgag.net

**ASSURANCES****CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES**

**Sylvie-Anne St-Amour**  
**et François Lafrenière**  
Courtiers en assurance de dommages

**AUTO • ENTREPRISES HABITATION • VOYAGE**

**INGASSANCE L'UNIQUE**  
assurances générales

La compagnie d'assurance Missoquoi  
Un membre du Groupe d'assurance Economat

617, rue Principale • Saint-Donat  
(819) 424-3115  
Sans frais: 1-888-791-3115  
FAX: (819) 424-7251



**Vézina, Foyat et Associés Inc.**  
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

327, rue Principale  
Saint-Donat (Qc) • J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-2311  
Fax: (819) 424-5362

**AVOCATS**

**DUNTON RAINVILLE**  
AVOCATS

Poursuivant la pratique de



**Coutu Bastien**  
**& Associés**  
AVOCATS

422A, rue Principale Saint-Donat J0T 2C0  
Téléphone: (819) 424-2132  
info@duntonrainville.com

**CHIROPRACTICIEN**

**CABINET CHIROPRACTIQUE**  
**Dr Benoît Lagacé**  
Chiropraticien d.c.

292 ch. Ouareau Nord  
(819) 424-2798

Sur rendez-vous  
Lundi-Jeudi  
(heures variables)

**COMPTABLES**

**Yves de Camplé c.a.s.**  
COMPTABLE GÉNÉRAL D'ORDRE

**CGA**

1400 BOUL. DES CHAMPAIGNES  
Saint-Donat (Qc) J0T 2C0  
Téléphone: (819) 424-2000  
Téléfax: (819) 424-2001  
Courriel: yves@cample.ca

400, rue Principale  
Saint-Donat (Qc) J0T 2C0  
Téléphone: (819) 424-2000  
Téléfax: (819) 424-2001  
Courriel: yves@cample.ca

**CONSTRUCTION**

**CONSTRUCTION Réjean**  
Entrepreneur spécialisé  
Remplacement de toiture, isolation, électricité, plomberie, etc.

**819.424.3129**

**ÉBÉNISTE**

**Ébénisterie Jarry**

- Armoires de cuisine
- Portes d'armoires sur mesure dans toutes les essences
- Vanités
- Moulures
- Ogees
- Manteaux de foyer
- Meubles
- Entretien et rénovation

38-A, rue Emmanuel • St-Donat  
(819) 424-1378

**ÉLECTRICIEN**

**S. G. SAINDON**  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC.

**SYLVAIN SAINDON**  
PRÉSIDENT

RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL  
INDUSTRIEL

**PROJET CLÉ EN MAIN**  
(819) 424-5558  
(450) 967-8080  
TÉLÉPHONE: (819) 424-5558

**EXCAVATION**

**CARL ÉMOND**  
EXCAVATION DÉNEIGEMENT

124, rue Saint-Roch, St-Donat, J0T 2C0  
(819) 424-1750  
(819) 324-7901

**MINIS PELLE HYDRAULIQUES J.L. enr**  
Jean Lavoie, prop. 500-266-7447

TRAVAIL  
GRAMME  
GRAIN FRANÇAIS  
FONDATION DE MAISON  
CHAMPS D'ÉPURATION SEPTIQUE

**(819) 424-3095**  
SAINT-DONAT J0T 2C0

**Excavation • Transport**  
**Tél.: (819) 424-7350**  
48, ch. Domaine Ayotte • Saint-Donat

**Service de pelle hydraulique et camion 10 roues**  
**INSTALLATION SEPTIQUE**  
**CONSTRUCTION DE CHEMIN**  
**TERRASSEMENT**  
**SABLE • GRAVIER • TERRE**

**Cellulaire: Robert: 819-217-4039**  
R.B.Q.: 1859-3996-14

**RÉNO ENTRETIEN GÉNÉRAL ET EXCAVATION**  
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

• Peinture  
• Plomberie  
• Électricité  
• Chauffage  
• Climatisation  
• Isolation  
• Réparation

**INTERIEUR & EXTERIEUR**  
Estimation gratuite  
**819-424-1059**  
Daniel Lefebvre  
200, rue Principale, St-Donat  
R.B.Q. 8311-7598-24

**INGÉNIERIE**

**MLC associés**  
experts conseils

Experts conseils en ingénierie  
Génie municipal  
Structure  
Mécanique  
Électricité

- Laval: 1200 boul. Chomedey, #950 / Tél.: (450) 687-7077
- Montréal: 400 av. Laurier ouest, #400 / Tél.: (514) 948-6105
- Joliette: 440, rue de Lanaudière / Tél.: (450) 752-2609

**Robert N. Cloutier, ing. président**  
St-Donat / (819) 424-4877

**NOTAIRE**

**RAYMOND & SIGOUIN**  
NOTAIRES  
CONSULTEURS JURIDIQUE

430 Principale, C.P., 400 (Place Montclair) St-Donat  
Tél.: (819) 424-2272 • Téléc.: (819) 424-1074

**PEINTRE**

**PEINTURE & JOINTS M.L.**

**M. Miron**  
Tél.: 819.424.2631  
Cell.: 819.325.0709

**S. Lavole**  
Cell.: 819.217.0307

**PHARMACIE**

**Familiprix**

480, rue Principale, St-Donat (Qc) J0T 2C0  
Téléphone: (819) 424-2626

Heures d'ouverture  
Lundi au jeudi: 9h à 17h30 • Vendredi: 9h à 18h30  
Samedi: 9h à 17h • Dimanche: 10h à 18h

**Dans un Jardin.**  
BOUTIQUE DE FÊTES

**PUITS/POMPES**

**Villemarec**  
FORAGES INC.

60 ans d'expérience

ESTIMATION GRATUITE  
Daniel Tribodeau: 819-424-5137

819-424-5137-35 Courriel: daniel@villemarec.net  
Tél.: 1 800 668 2939

**RÉNOVATION**

**PIERRE-LUC TOUBEUX**  
RÉNOVATION

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
18, ch. Sigouin  
Saint-Donat  
J0T 2C0

Tél.: 819-424-4176  
Cell.: 819-324-8384

R.B.Q. 8311-7598-24

**SERVICES**

**Donnez du sens à vos affaires.**  
Partager. Collaborer. Connecter.

iPhone 3G • iMac • MacBook • MacBook Air  
Mac mini • MacBook Pro • Mac Pro • Xserve

**Opportun** (450) 421-8555  
www.opportun.ca

Consultants Network

**Dominic Roy**  
Ingénieur forestier  
EXPERT-CONSEIL

Planification forestière  
Diagnostic écoparc  
Réglementation forestière  
Évaluation forestière  
Cartographie  
Forêt urbaine

333 A, rue Principale  
Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
Téléphone: 819-419-0315  
Télécopieur: 819-419-0344

Courriel: dominic@royrobert.com  
WWW.ROYROBERT.COM

**mse**  
PUITS ARTÉSIENS  
WELL DRILLING

101 St-Denis: 819-424-5551  
Tél.: 450-424-5551  
Tél.: 514-385-4150  
www.mse.ca  
LÉO LESSARD  
Président

321, chemin de l'Alouette  
Saint-Donat, QC J0T 2C0



# Des nouvelles de la Maison des Jeunes

La Maison des Jeunes de Saint-Donat (MDJ) tient à remercier sincèrement Pierre Lamothe, le Studio Caméra S.B ainsi que l'ex-académicien Pascal Chaumont d'avoir offert des billets pour assister au spectacle de Pascal pour souligner l'ouverture du studio (voir photo).

Les jeunes ont pu assister au spectacle gratuitement. Ils étaient tous très heureux, et c'est en leur nom que je vous remercie.

L'horaire du temps des Fêtes sera disponible sous peu. Présentez-vous à la MDJ pour recevoir votre horaire. Durant le temps des Fêtes, nous irons faire du ski au Mont-Garceau. Si la température le permet, nous irons jouer au hockey à la nouvelle patinoire extérieure située dans le stationnement du parc des Pionniers. Un souper de Noël aura lieu le 23 décembre au soir. Musique de Noël, jeux et danse.

Pour plus d'informations, vous pouvez nous contacter au 819-424-3811. Au plaisir de vous voir.

**Michel Guilbeault, animateur,**  
**Gabrielle Régimbald,**  
**coordonnatrice-animatrice**





**ANNONCES CLASSÉES :15\$**  
**819-424-2610**

### TERRAINS À VENDRE

Terrains Mont Jasper + - 66 000 p.c. 75 000\$, vue panoramique, accès au lac Archambault. Financement disponible. Phase 3 819-217-2001

Terrains à vendre avec services, Domaine Selesse, secteur village St-Donat, à proximité du Métro et Homehardware, entre 7000 et 14000 p.c. Financement disponible. 819-217-2001

### À LOUER

4 1/2 à louer. Près du centre-ville. Propre et tranquille. Stationnement privé. Tél.: 819-424-2026 ou 450-530 5787

**Grand 4 1/2 à louer, centre du village, recherche locataire sérieux et propre. Stationnement double pus remise. Références requises. Libre immédiatement. 819-216-2303**

À St-Donat: spacieux logement de 3 1/2 et 5 1/2 dans un environnement paisible: idéal pour personnes retraités ou pré-retraités: 450-601-0307

**À LOUER, centre du village, logement 4 1/2. 460\$/mois. Infos: Bernard 819-424-2332**

### OFFRE DE SERVICES

Rénovation générale, extension de maison, garage, sous-sol, revêtement extérieur, terrasse, finition intérieure et extérieure, céramique. Bernard Filion 819-424-7801

### DIVERS À VENDRE

Poêle à granules Enviro Fire, fini noir mat, contour porte dorée, chauffage par ventilation. 819-424-5906

Remorque domestique 8' x 10' en métal avec 4 côtés de 12' de haut et essieux doubles et 2 roues de rechange. 700\$ négociable 819-424-1945 ou 819-424-4111

### PERTE DE POIDS

Perte de poids permanent Évolution \*solution \* prévention au Gym Action Fitness + clinique perte de poids Nutri forme minceur 10 semaines pour seulement 99\$ (détails au centre) suivis constants, rv hebdomadaire. Détails Efrat 819-424-4433



Le nouveau sentier quatre-saisons pour les quadistes est maintenant ouvert. Ce nouveau sentier quatre-saisons relie maintenant le Paradis du Quad Ouareau (Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci et Grande Vallée) à Chertsey, Entrelacs et Ste-Marguerite-du-Lac-Masson.

Plus de 150 km de sentier grâce aux bénévoles et à la contribution financière du CRE (Conseil Régional des Élus) ainsi que le CNS (Conseil National des Sentiers Canada). Bonne randonnée à tous.

**Claude Arbique**

# Les Joyeux Lurons reçoivent une plaque honorifique

## LIGUE DE QUILLES LES COPAINS

### CLASSEMENT AU 31 NOVEMBRE

| RANG | CAPITAINES | COMMANDITAIRES | POINTS |
|------|------------|----------------|--------|
| 1    | É.LEBLANC  | ----           | 186.5  |
| 2    | C.LAUZON   | ----           | 171.5  |
| 3    | Y.FAUCHER  | ----           | 171.5  |
| 4    | M.BISSON   | ----           | 171.5  |
| 5    | P.PICHET   | ----           | 158    |
| 6    | D.MÉNARD   | ----           | 134    |

## LIGUE DE QUILLES BOULE D'OR

### CLASSEMENT AU 9 DÉCEMBRE 2009

| RANG | CAPITAINES   | COMMANDITAIRES         | POINTS |
|------|--------------|------------------------|--------|
| 1    | G.DESJARDINS | REST. M. PIZZA         | 237.5  |
| 2    | C.LABARRE    | REST. L'ENTRE CÔTE     | 220.5  |
| 3    | L.TARDIF     | MANOIR DES LAURENTIDES | 209.5  |
| 4    | C.LAFOND     | REST. CUISTO DU NORD   | 205.5  |
| 5    | H.MICHAUD    | SUBITO PRESTO          | 196.5  |
| 6    | G.TARDIF     | LA CUIILLÈRE À POT     | 190.5  |

## LIGUE DE QUILLES L'AMITIÉ ST-DONAT

### RENCONTRE DE NOVEMBRE 2009

| RANG | CAPITAINES    | ÉQUIPES               | POINTS SAISON |
|------|---------------|-----------------------|---------------|
| 1    | F.SANSREGRET  | L'Entrecôte           | 175.5         |
| 2    | S.SANSREGRET  | Fruiterie St-Donat    | 166           |
| 3    | F.DOWNS       | ----                  | 160.5         |
| 4    | H.CHARBONNEAU | Barbier Simard        | 145           |
| 5    | G.VILLENEUVE  | Jardinière du Village | 145           |
| 6    | L.BERTRAND    | ----                  | 144           |

## OFFRE D'EMPLOI

Commis comptable  
Maîtrise de Acomb  
requis

**Envoyez C.V:**  
**Ameublement**  
**Barbeau & Garceau**  
 435, Principale  
 Saint-Donat, (Qc)  
 JOT 2C0

**Tél.: 819-424-2133**  
**Fax: 819-424-3098**

## AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie  
**9154-4569 QUÉ. INC.** demandera à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre.

Saint-Donat-de-Montcalm, QC  
 Le 19 novembre 2009

## AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Avis dans le journal: C.c.Q., art. 795)

Prenez avis que Raymond Beauchamp, en son vivant domicilié au 505, rue Marmen, Saint-Donat, Québec est décédé à Sainte-Agathe-des-Monts, le 10 juin 2009. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés à l'Étude Raymond & Sigouin, notaires au 430 Principale, Saint-Donat, Québec.

Donné ce 8 décembre 2009  
**Lise Beauchamp,**  
**liquidateur**

## AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie  
**9199-7015 QUÉ. INC.** demandera à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre.

Saint-Donat-de-Montcalm, QC  
 Le 14 décembre 2009



Dans le cadre du 30<sup>e</sup> anniversaire de fondation de l'Association des personnes handicapées de la Matawinie, lors d'une fête organisée à Rawdon le 10 décembre dernier, le groupe de Saint-Donat Les Joyeux Lurons s'est vu remettre une plaque honorifique pour souligner le caractère novateur de son projet de préparation de mets, en partenariat avec les écoles de Saint-Donat et la Maison des Jeunes. On voit ici, en pleine confection de nourriture, dans l'ordre, Pierre Lavoie, membre, Karine Perreault, éducatrice, Grégory Burin, bénévole, Steve Léveillé, membre, Thierry Cardinal, membre, Josée Marchiori, cuisinière bénévole, et Micheline Vallière Joly, présidente du comité local des Joyeux Lurons. N'apparaissent pas dans la photo car trop occupés à préparer les tables à l'école Jérémy Simard, Olivier Boilard et la belle Cathy.

## REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

**R.A.N.**

## REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

**A.J.**

## REMERCIEMENTS Robert Dubord 1934-2009



À Terrebonne le 29 novembre 2009 est décédé Robert Dubord autrefois de St-Donat. Julie, son épouse, ainsi que ses enfants: François, Louise et Manon vous remercient pour vos pensées, vos prières et visites à la résidence St-Louis.



## ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ C.P.: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

**Retournez à: Journal Altitude 1350**  
 365, Principale  
 Saint-Donat (Québec)  
 JOT 2C0  
 Infos.: (819) 424-2610  
 Fax: (819) 424-3615

**Abonnement:**  
 15.00\$ Canada  
 30.00\$ Étranger 1 an (12 numéros)

**NOUVEL ABONNEMENT** ☐  
**RENOUVELLEMENT** ☐  
**J'ABONNE UN AMI** ☐



■ RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS ■



**« J'encourage tous les Canadiens à recevoir le vaccin contre la grippe H1N1. »**

Dr David Butler-Jones  
Administrateur en chef de  
la santé publique du Canada

- ▶ La vaccination est un moyen sûr et efficace de vous protéger et de protéger vos proches contre le virus de la grippe H1N1.
- ▶ Le Canada a suffisamment de doses de vaccin pour tout le monde.

Pour des renseignements sur les cliniques de vaccination contre la grippe de votre province, allez au [www.pandemiequebec.gouv.qc.ca](http://www.pandemiequebec.gouv.qc.ca) ou appelez 8-1-1.

Pour en savoir plus sur le vaccin contre la grippe H1N1

visitez [www.combattezlagrippe.ca](http://www.combattezlagrippe.ca)

ou composez le 1 800 O-Canada (1-800-622-6232) ATS 1-800-926-9105



Agence de la santé  
publique du Canada

Public Health  
Agency of Canada

Canada